

Objekttyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **82 (1964)**

Heft 191

PDF erstellt am: **21.09.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*  
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, [www.library.ethz.ch](http://www.library.ethz.ch)

<http://www.e-periodica.ch>

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern, Telefon Nummer 031/25 16 60 (Eidgenössisches Amt für das Handelsregister 031/81 26 40). — Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementpreise: Schweiz: jährlich Fr. 30.50, halbjährlich Fr. 18.50, vierteljährlich Fr. 10.50; zwei Monate Fr. 7.—, ein Monat Fr. 5.—, Ausland: jährlich Fr. 40.—, Preise der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). Annoncen-Regie: Publicitas A.G. — Insertionstarif: 25 Rp. (Aveland 30 Rp.) die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum. — Jahresabonnementspreise für die Monatschrift «Die Volkswirtschaft»: Fr. 12.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne, Téléphone numéro 031/25 16 60 (Office fédéral du registre du commerce 031/81 26 40). — En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse: un an 30 fr. 50; un semestre 18 fr. 50; un trimestre 10 fr. 50; deux mois fr. 7.—; un mois fr. 5.—; étranger: fr. 40.— par an. — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 25 ct. (étranger 30 ct.) la ligne de colonne d'un mm ou son espace. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle «La Vie économique»: 12 fr. 50.

### Inhalt — Sommaire — Sommario

#### Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge. — Faillites et concordats. — Fallimenti e concordati. Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio. Fabrik- und Handelsmarken. — Marques de fabrique et de commerce. — Marche di fabbrica e di commercio 204921-204957 Baumwollspinnerei- & Wirkwaren Aktiengesellschaft in Liquidation, Zürich Bilanzen. — Bilans. — Bilanci.

#### Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Schweiz. Nationalbank, Ausweis. — Banque nationale suisse, situation hebdomadaire. Auslands-Postüberweisungsdienst. — Service international des virements postaux. Diplomatische Vertretungen. — Représentations diplomatiques.

## Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

### Konkurse — Faillites — Fallimenti

#### Konkurrenzeröffnungen

(SchKG. 231, 232; VZG. vom 23. April 1920, Art. 29, II und III, 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzuzeigen. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG. 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzuzeigen. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dringlich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfall.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfall; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

#### K. Zürich Konkursamt Dübendorf (1067<sup>a</sup>)

Gemeinschuldner: Ochsner Remigius, geb. 1920, von Einsiedeln, Kaufmann, wohnhaft in Altwiesen, Brüttisellen-Wangen (Zürich) (Inhaber eines Giroladens an der Rietterstrasse 81, Zürich 2, und gewesener Koll. Ges. der Utonia, Hohlstrasse 615, Zürich).

Datum der Konkursöffnung: 2. Juni 1964, bestätigt durch Beschluss des Obergerichtes des Kantons Zürich vom 10. Juli 1964.

Erste Gläubigerversammlung: Montag, den 31. August 1964, 14.30 Uhr, im Hotel Bahnhof, Bahnhofstrasse 64, Dübendorf.

Eingabefrist: bis 19. September 1964.

NB. Verwertung von Masseaktiven. Die Konkursverwaltung gilt als zur sofortigen Verwertung (auch Freihandverkäufe) des Giroladens (Inventar und Warenlager) sowie der Fahrzeuge ermächtigt, wenn die 1. Gläubigerversammlung nicht beschlussfähig ist und die Mehrheit der bekannten Gläubiger nicht bis dahin schriftlich beim Konkursamt Dübendorf Einspruch erhebt. Gläubiger, die am Erwerb der vorerwähnten Aktiven interessiert sind, sind gebeten, bis zum 31. August 1964 beim Konkursamt Dübendorf schriftliche Angebote einzureichen. Allfällige Drittsprecher haben ihre Ansprüche an den genannten Aktiven sofort schriftlich beim Konkursamt Dübendorf anzumelden.

#### Kt. Zürich Konkursamt Schwamendingen-Zürich (1069)

Gemeinschuldner: Huser Andreas, geb. 1926, von Alt-St. Johann (St. Gallen), Gipser, Schwellstrasse 68, 8052 Zürich, Inhaber der Einzelfirma André Huser, Gipsergeschäft, daselbst.

Datum der Konkursöffnung: 4. August 1964.

Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 9. September 1964.

### Einstellung des Konkursverfahrens — Suspension de la liquidation

(SchKG. 230.)

(L. P. 230.)

#### Kt. Zürich Konkursamt Affoltern a. A. (1061)

Der am 10. Juni 1964 eröffnete Konkurs über Zünti Josef, geb. 1909, von Wolhusen (Luzern), Möbelschreiner, wohnhaft in Aegust a. A. (Kollektivgesellschaft der in Konkurs geratenen Firma Zünti & Wiedmer, Schreineri und Innenausbau, Regensdorf) ist mangels Aktiven am 5. August 1964 eingestellt worden.

Das Verfahren gilt als geschlossen, sofern kein Gläubiger bis 29. August 1964 die Durchführung des Konkurses verlangt, sich zur Übernahme der ungedeckten Kosten verpflichtet und einen Barvorschuss von Fr. 800.— leistet.

#### Kt. Bern Konkursamt Burgdorf (1070)

Ueber Mosimann Walter, Grafiker und Fotograf, früher Emmentalstrasse, Oberburg, nun Eymatte, Sumiswald, ist durch Verfügung des Gerichtspräsidenten II vom 31. Juli 1964 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des Konkursrichters am 14. August 1964 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 31. August 1964 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben im Betrage von Fr. 250.— Vorschuss leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

#### Ct. du Valais Office des faillites, Martigny (1071)

Failli: Savary Laurent, ci-devant boucherie à Martigny-Ville, actuellement boucher à Martigny-Bourg.

Par jugement du 15 juillet 1964 le juge-instructeur de Martigny a prononcé la faillite du débiteur précité.

Par ordonnance du 13 août 1964 le juge-instructeur de Martigny a prononcé la suspension de la liquidation par suite de constatation de défaut d'actifs (art. 230 LPF).

La faillite sera clôturée faute par les créanciers de demander dans les 10 jours l'application de la procédure de faillite et d'avancer les frais par fr. 500.

### Kollokationsplan — Etat de collocation

(SchKG. 249—251)

(L. P. 249—251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

#### Kt. Zürich Konkursamt Schwamendingen-Zürich (1068)

##### Auflegung von Kollokationsplan und Inventar

Im Konkurs über den Nachlass des Widmer-Wilhelm Otto, geb. 1900, von Strengelbach (Aargau), Vertreter, früher Inhaber der Einzelfirma Otto Widmer, Mineralölimport, Huttwil (Bern), gestorben am 24. November 1963, zuletzt wohnhaft gewesen Birchstrasse 664, 8052 Zürich, liegen Kollokationsplan und Inventar den beteiligten Gläubigern beim obgenannten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 10 Tagen, von der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt, d. h. vom 19. August 1964 an, beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich mittelst Klageschrift im Doppel anhängig zu machen, andernfalls der Kollokationsplan als anerkannt betrachtet würde.

Innert der gleichen Frist sind Beschwerden über die Ausscheidung von Kompetenzstücken beim Bezirksgericht Zürich, als Aufsichtsbehörde, einzureichen.

#### Kt. Zürich Konkursamt Unterstrass-Zürich (1062)

##### Auflegung von Kollokationsplan und Inventar

In der konkursamtlichen Liquidation über den Nachlass des

Worni Armin Philipp,

Kaufmann, geb. 18. März 1898, von Schwyz, gestorben am 8. Mai 1964, wohnhaft gewesen Scheuchzerstrasse 137, Zürich 6, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim obgenannten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert zehn Tagen, von der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt (Nr. 191 vom 19. August 1964) an gerechnet, mittelst Klageschrift im Doppel beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich anhängig zu machen, ansonst derselbe als anerkannt betrachtet wird.

#### Kt. Schwyz Konkursamt Höfe, Wollerau (1076)

##### Kollokationsplan und Inventar

In der konkursamtlichen Liquidation des Nachlasses von

Beeler-Burkhard Alois,

Pfäffikon (Schwyz), liegen Kollokationsplan und Inventar den beteiligten Gläubigern beim obgenannten Amte vom 22. August bis 1. September 1964 zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Plans sind innert 10 Tagen seit Publikation gerichtlich anhängig zu machen, Beschwerden gegen das Inventar innert der gleichen Frist der Aufsichtsbehörde einzureichen.

**Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite**  
(SchKG. 268) (L. P. 268)

**Kt. Bern** Konkursamt Bern (1063)  
Gemeinschuldnerin: Ausgeschlagene Verlassenschaft über den Nachlass des verstorbenen Suter Franz, gewesener Instrumentenmacher, wohnhaft gewesen Zähringerstrasse 48, Bern.  
Datum des Schlusses des summarischen Verfahrens: 7. August 1964.

**Kt. Zug** Konkursamt Zug (1072)  
Das Konkursverfahren über Niederberger Otto, Baugeschäft, Zugerstrasse 178c, Steinhausen, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Kantons Zug vom 13. August 1964 als geschlossen erklärt worden.

**Widerruf des Konkurses — Révocation de la faillite**  
(SchKG 195; 196, 317.) (L. P. 195, 196, 317.)

**Rivocazione del fallimento**  
(L. E. F. 195, 196, 317.)

**Ct. de Berne** Office des faillites, Porrentruy (1064)  
La faillite prononcée le 23 avril 1964 contre Tantardini Albert, entreprise de maçonnerie et de gypserie, à Buix, a été révoquée à la suite du retrait de toutes les productions, et cela par jugement du 13 août 1964 rendu par le président I. e. r. du Tribunal de ce siège. En conséquence, le failli a été réintégré dans la libre disposition de ses biens.

**Ct. Ticino** Ufficio dei fallimenti, Locarno (1065)  
Il fallimento N° 5/1963 aperto in data 22 novembre 1963 nei confronti di Icardi Giovanni di Guglielmo, Locarno, è stato revocato con decreto di data 14 agosto 1964 della pretura di Locarno-Città, a seguito di concordato omologato il 15 luglio 1964. Il fallito è reintegrato nella libera disposizione dei suoi beni.

**Konkurssteigerungen — Vente aux enchères publiques après faillite**  
(SchKG. 257—259) (L. P. 257—259)

**Kt. Glarus** Konkursamt Glarus (1074)  
**Konkursamtliche Liegenschaftsteigerung**  
Im Konkurs über die Hartschotterwerke AG Mollis, in Mollis, gelangen Freitag, den 18. September 1964, 3 Uhr, nachmittags, im Hotel «Schwert», in Näfels, auf öffentliche Steigerung:  
Nr. 359 des Grundbuches Mollis:  
2 ha 48 a 22 m<sup>2</sup> ein Wohnhaus mit 6 Wohnungen und Restaurant z. «Linthbrücke», im Jahre 1953 für Fr. 253 000.— brandversichert, ein Stall mit Autogarage, im Jahre 1953 für Fr. 34 000.— brandversichert, ein Schotterwerk mit Innenwerken, im Jahre 1953 für Fr. 271 000.— brandversichert, davon Innenwerke für Fr. 92 000.—, Garten, Hofraum, Wald, Bach und Steinbruch.  
Nr. 354 des Grundbuches Mollis:  
59 a 94 m<sup>2</sup> eine Autogarage mit Schmiede, Badeeinrichtung und Abort, im Jahre 1953 für Fr. 29 000.— brandversichert, Wiese, Lagerplatz und Bach. Zugehör zu den vorstehenden Liegenschaften: Sämtliche Maschinen, Einrichtungen, Fahrzeuge, Geleiseanlagen, Werkzeuge und Gerätschaften.  
Fahrrisbaute: Schotterbrechanlage auf dem Areal der SBB, im Jahre 1957 für Fr. 75 000.— brandversichert. Die Innenwerke kommen mit den Hauptobjekten Nrn. 359 und 354 als Zugehör zur Versteigerung.  
Konkursamtliche Schätzungen:  
Grundstücke Nrn. 359 und 354 Fr. 295 000.—  
Zugehör zu den Liegenschaften Fr. 120 000.—  
Fahrrisbaute Fr. 10 000.—  
Für die Grundstücke und Zugehör findet eine gesamthafte Steigerung statt. Der Betrieb der Hartschotterwerke AG Mollis ist seit Monaten stillgelegt.  
Der Ersteigerer hat unmittelbar vor dem Zuschlag eine Anzahlung von Fr. 20 000.— auf Abrechnung an der Kaufsumme zu leisten.  
Die Steigerungsbedingungen und das Lastenverzeichnis liegen ab 3. September 1964 beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf, an das man sich ebenfalls zwecks Besichtigung der Steigerungsobjekte zu wenden hat.

Glarus, den 15. August 1964.

Konkursamt des Kantons Glarus:  
J. Blesi.  
Tel. Nr. (058) 5 22 45.

**Realizzazione degli stabili nella procedura di pignoramento e di realizzazione del pegno**

(L. E. F. 138, 142; Reg. Trib. fed. del 23 aprile 1920, art. 29)

I creditori pignorati ed i titolari di oneri fondiari sono invitati a denunciare presso l'ufficio sottoscritto entro il termine fissato per le insinuazioni le loro pretese sul fondo, anche quelle concernenti gli interessi e le spese. Essi dovranno comunicare all'ufficio altresì, se il credito è parzialmente o totalmente scaduto e, se fu disdetto, per quale importo ed a quale scadenza lo sia stato. Se non risultano da pubblici registri, le pretese non insinuate entro il termine suddetto non parteciperanno al ricavo.

Entro il medesimo termine dovranno venire insinuate anche le servitù sorte avanti il 1912 sotto il regime dell'antico diritto cantonale e non ancora iscritte a pubblico registro. Le servitù non insinuate non saranno opponibili ad un aggiudicatario di buona fede, a meno che non si tratti di diritti che anche secondo il C. C. hanno carattere di diritto reale anche senza iscrizione.

**Ct. Ticino** Ufficio d'esecuzione, Locarno (1015)  
Nuovo avviso di incanto unico  
Esecuzioni N° 143 579—146 310/146 311.

Escussa: Zimmerli Rosa, albergatrice, Egliisau.  
Terzo proprietario del pegno: Weibel Hugo fu August, Vira Gambarogno.  
Immobili: In territorio di Vira Gambarogno, beni intestati a Weibel Ugo fu Augusto e cioè:

**Zona raggruppamento terreni**

		Mappa: N°	Misura: mq.	Stima: fr.
Al Riale	stalla	7 A.	20	340.—
Al Riale	sostra	B.	9	150.—
Al Riale	diroccato	C.	13	13.—
Al Riale	prato	d.	1838	1838.—
Al Riale	prato	e.	1870	1028.50
Al Riale	prato	f.	20	20.—
Al Riale	prato	g.	1680	588.—
Al Riale	prato	h.	780	117.—
Al Riale	boscato	i.	640	32.—
Valore complessivo stima				4126.50

N° di mappa prima del raggruppamento: 325/1—326/1—327.  
Termine per le insinuazioni: Diritti reali, servitù, crediti ipotecari ed altri oneri fondiari: 28 agosto 1964, con la comminatoria prevista dai dispositivi dell'art. 29 del Reg. TF. sulla RFF.

Data e luogo dell'incanto: 1° ottobre 1964, alle ore 15, nella sala comunale di Vira Gambarogno.

Le condizioni d'asta sono visibili a partire dal giorno 11 settembre 1964.

Locarno, 5 agosto 1964.

Per l'ufficio: G. Martinoni, uff.

**Nachlassverträge — Concordats — Concordati**

**Nachlassstundung und Aufruf zur Forderungselngabe**

(SchKG 295, 296, 300.)

**Sursis concordataire et appel aux créanciers**

(L. P. 295, 296, 300.)

Den nachbenannten Schuldnern ist eine Nachlassstundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen innert der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

**Ct. de Berne** Arrondissement de Delémont (1073)

Débiteur: Neuenchwander Pierre, restaurateur, à Bassecourt.

Date de l'octroi du sursis: 13 août 1964.

Durée du sursis: quatre mois, expirant le 13 décembre 1964.

Commissaire au sursis: Marcel Scheder, Fiduciaire Revisor, place de la Gare 14, Delémont.

Délai pour les productions: les créanciers sont invités à produire leurs créances au commissaire, avec pièces justificatives, dans un délai de vingt jours, échéant le 11 septembre 1964, sous peine d'être exclus des délibérations du concordat.

Tous les créanciers qui ont commencé des poursuites doivent produire à nouveau.

Assemblée des créanciers: la date en sera communiquée ultérieurement.

**Bestätigung des Nachlassvertrages — Homologation du concordat**  
(SchKG 306, 308, 317.) (L. P. 306, 308, 317.)

**Kt. Zürich** Bezirksgericht Zürich (1077)

Das Bezirksgericht Zürich, 4. Abteilung, hat mit Beschluss vom 9. Juli 1964 den von der Firma

Radio, Fernseher, Akustik (RFA),  
Frau  
Hilber-Peter Adelheid,

Nürenbergstrasse 25, Zürich 10, den Gläubigern vorgeschlagenen Nachlassvertrag auf der Basis einer Dividende von 25% bestätigt und auch für die nicht zustimmenden Gläubiger als verbindlich erklärt.

Der Beschluss ist rechtskräftig. Mit der Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsamtsblatt fallen die Wirkungen der seinczeit bewilligten Stundung dahin.

Zürich, 15. August 1964.

Bezirksgericht Zürich, 4. Abteilung,  
der Gerichtsschreiber: Dr. Seiler.

**Nichtbestätigung des Nachlassvertrages — Refus d'homologation de concordat**

**Ct. de Berne** Tribunal du district, Delémont (1066)

Par jugement du 3 août 1964 devenu définitif, le président du Tribunal du district de Delémont a refusé d'homologuer le concordat proposé à ses créanciers par Charmillot Gilbert, décolletage, à Vicques.

Delémont, le 14 août 1964.

Le greffier du Tribunal:  
Belley.

**Nachlassstundungsgesuch — Demande de sursis concordataire**  
(SchKG 293.) (L. P. 293.)

**Kt. Basel** Zivilgericht des Kantons Basel-Stadt (1075)

Freitag, den 28. August 1964, 11.45 Uhr, wird im Zivilgerichtssaal, Bäumleingasse 3, I. Stock, über die Bewilligung des von der Firma

Boecker, Blatter & Cie.,

Damenhutfabrik, Davidsbodenstrasse 64, Basel, gestellten Gesuches um Nachlassstundung gemäss Art. 294 SchKG verhandelt, wozu die Gläubiger des Gesuchstellers eingeladen werden.

Basel, 17. August 1964.

Zivilgerichtsschreiberei Basel  
Prozesskanzlei.



## Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

## Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Schwyz, Glarus, Zug, Freiburg, Solothurn, Basel-Stadt, Schaffhausen, Appenzell A.-Rh., St. Gallen, Graubünden, Ticino, Vaud, Valais, Genève.

## Zürich - Zurich - Zurigo

11. August 1964. Elektrische, elektronische Steuerungen. M. Wolfensberger und A. Mattle, in Urdorf. Unter dieser Firma sind Max Wolfensberger, von Adliswil, in Zürich 3, und Adolf Mattle, von Zürich, in Urdorf, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Juli 1964 ihren Anfang genommen hat. Die beiden Gesellschafter führen Kollektivunterschrift. Projektierung und Herstellung von elektrischen und elektronischen Steuerungen für Maschinen und Anlagen aller Art. Birmsendorferstrasse 16.

11. August 1964. Textilwaren. Emil Bosshard & Co., in Zürich 7, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 58 vom 10. März 1955, Seite 653), Fabrikvertrugungen; Handel en gros mit Waren aller Art, insbesondere mit Textilwaren. Diese Gesellschaft hat sich am 1. August 1964 in eine Kollektivgesellschaft umgewandelt. Gesellschafter sind der bisherige unbeschränkt haftende Gesellschafter Emil Bosshard, nun in Maur (Zürich), und der bisherige Kommanditär Marcel Baldinger, nun in Stäfa; die Prokura des letzteren ist erloschen. Der Geschäftsbereich wird neu wie folgt umschrieben: Fabrikation von und Handel mit Strick- und Strümpfwaren.

11. August 1964. Kunststoffserzeugnisse. EDRA, A. de Reynier, in Wangen bei Dübendorf (SHAB. Nr. 292 vom 13. Dezember 1962, Seite 3595), Herstellung und Vertrieb von Kunststoffserzeugnissen usw. Die Firma ist infolge Abtretung des Geschäftes erloschen.

11. August 1964. Masehnenfabrik Schärer (Ateliers de Construction Schärer), in Erlenbach (SHAB. Nr. 65 vom 20. März 1964, Seite 898). Die Prokura von Hans Eigner ist erloschen.

11. August 1964. Autospenglerei. C. Brändle, in Zürich (SHAB. Nr. 99 vom 30. April 1957, Seite 1147), Autospenglerei. Der Firmainhaber lebt nicht mehr in Gütertrennung.

11. August 1964. Kurt Herzog Raucherartikel A.G., in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 22. Juli 1964 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Vertrieb von Raucherartikeln. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, ist zerlegt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000 und voll einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Ihm gehören an und führen Einzelunterschrift: Kurt Herzog, von und in Zürich, Präsident; Doris Herzog, von und in Zürich, und Hermann Scheidegger, von Zürich, in Zollikon. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Ursula Scheidegger, von Zürich, in Zollikon; Rolf Härrli, von Birwil, in Zürich, und Margherita Zörjen, von Zwissimmen, in Zürich. Geschäftsdomizil: Kempterstrasse 5 in Zürich 7.

11. August 1964. Kurt Herzog Wepla A.G., in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 22. Juli 1964 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Vertrieb von Werbegeschenken und Waren aller Art. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, ist zerlegt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000 und voll einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Ihm gehören an und führen Einzelunterschrift: Kurt Herzog, von und in Zürich, Präsident; Doris Herzog, von und in Zürich, und Robert Steigrad, von Winterthur, in Zürich. Einzelprokura ist erteilt an Ines Steigrad, von Winterthur, in Zürich. Geschäftsdomizil: Schaffhauserstrasse 24 in Zürich 6.

11. August 1964. Kino. G. Rewinzon, in Zürich (SHAB. Nr. 162 vom 15. Juli 1954, Seite 1838), Betrieb von Lichtspieltheatern. Diejenigen Aktiven, die in der Uebernahmebilanz per 31. Dezember 1963 enthalten sind, sind an die «Kino Royal AG Zürich», in Zürich, übergegangen. Der Geschäftsbereich wird neu umschrieben mit Betrieb des Kinos Uto in Zürich.

11. August 1964. Kino Royal AG Zürich, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 27. Juli 1964 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Betrieb von Lichtspieltheatern, insbesondere des an der Zwercherstrasse 134, Zürich 3, befindlichen «Kino Royal», sowie die Beteiligung an Unternehmen des Kinovorführerwesens. Die Gesellschaft kann im Rahmen dieses Zweckes Urheberrechte, Patente, Lizenzen und andere immaterielle Güter erwerben, verwerten und veräussern. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, ist zerlegt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000 und voll liberriert. Die Gesellschaft erwirbt diejenigen Aktiven der Einzelfirma «G. Rewinzon», in Zürich, die in der Uebernahmebilanz per 31. Dezember 1963 enthalten sind, nämlich Aktiven im Betrage von Fr. 50 773.95, zum Preise von Fr. 50 773.95, von dem Fr. 50 000 auf das Grundkapital in Anrechnung gebracht werden. Andere als die erwähnten Aktiven sowie Passiven übernimmt die Gesellschaft nicht. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift ist Giuseppe Rewinzon, von Russo (Tessin) und Zürich, in Zürich. Geschäftsdomizil: Im Schilf 6 in Zürich 7 (c/o Giuseppe Rewinzon).

11. August 1964. Chemische Produkte. Dr. W. Kolb AG, in Hedingen (SHAB. Nr. 62 vom 17. März 1964, Seite 858), Handel mit chemischen Produkten und Apparaten sowie Herstellung chemischer Erzeugnisse. Das Grundkapital von Fr. 300 000 ist nun voll liberriert.

11. August 1964. Beteiligungen. Komarin A.G., in Zürich 8 (SHAB. Nr. 62 vom 17. März 1964, Seite 858), Erwerb, Verkauf und Verwaltung von Beteiligungen an anderen Unternehmen usw. Die Prokura von Maria Rosa Keller ist erloschen.

11. August 1964. Bauarbeiten. Waldo Bertschinger A.-G., in Zürich 5 (SHAB. Nr. 110 vom 13. Mai 1963, Seite 1381), Ausführung von Bauarbeiten usw. Robert Schweingruber führt nun Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen; seine Prokura ist erloschen.

11. August 1964.

Vereinigung von Firmen für elektrische Freileitungs- und Kabelanlagen, in Dietlikon, Verein (SHAB. Nr. 98 vom 29. April 1963, Seite 1218). Die Unterschrift von Henri Jenny ist erloschen. Kollektivunterschrift ist neu erteilt an Robert Kull, von und in Zürich, Kassier des Vorstandes; er zeichnet ausschliesslich mit dem Präsidenten des Vorstandes.

11. August 1964. Wäsche. Speck & Co., G. Speck Nachfolger, in Hombrechtikon (SHAB. Nr. 96 vom 26. April 1963, Seite 1190), Fabrikation von Wäsche usw. Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

11. August 1964. Hans Merk, Maschinenfabrik, in Dietlikon (SHAB. Nr. 185 vom 10. August 1960, Seite 2363). Die Prokura von Friedrich Schlegel ist erloschen.

11. August 1964. Schweizerischer Bankverein (Société de Banque Suisse) (Società di Banca Svizzera) (Swiss Bank Corporation), Geschäftssitz (Zweigniederlassung) in Zürich 1 (SHAB. Nr. 93 vom 24. April 1964, Seite 1286), Aktiengesellschaft mit Gesellschaftssitz in Basel. Die Unterschrift von Jeremias Frey ist erloschen. Zum Verwalter mit Kollektivunterschrift zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis des Geschäftssitzes Zürich, ist ernannt worden: Ernst Guldimmann, nun wohnhaft in Thalwil; seine Prokura ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis des Geschäftssitzes Zürich, ist erteilt worden an Hugo Annen, von Schwyz, in Dietikon.

11. August 1964. Restaurationsbetriebe. Epicura Holding AG (Epicura Holding Ltd.) (Epicura Holding S.p.A.), in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 30. Juli 1964 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Beteiligung an und die Verwaltung von Gesellschaften, insbesondere solchen, die sich mit der Führung von Restaurationsbetrieben im In- und Ausland befassen, und kann im In- und Ausland Tochtergesellschaften errichten. Das Grundkapital beträgt Franken 500 000, ist zerlegt in 5000 Namenaktien zu Fr. 100 und mit Fr. 250 000 einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Mitteilungen an die Aktionäre können durch eingeschriebenen Brief erfolgen. Der Verwaltungsrat besteht aus drei oder mehr Mitgliedern. Ihm gehören an und führen Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Peter Welti, von Zurich und Winterthur, in Küsnacht, Präsident; Werner A. Blum, von Schwyz, in Zürich, und Ueli Prager, von Zürich, in Kilchberg (Zürich). Geschäftsdomizil: Pelikanstrasse 37 in Zürich 1 (c/o Blum Holding A.G.).

11. August 1964. Printag, Graphische Anstalt & Verlags AG (Printag, Arts graphiques et Editions SA), in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 23. Juli 1964 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Betrieb einer Offsetdruckerei und Verlagsanstalt sowie die Uebernahme von Druckaufträgen aller Art. Die Gesellschaft kann sich an Unternehmen gleicher oder ähnlicher Art beteiligen und Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern. Das Grundkapital beträgt Franken 50 000, ist zerlegt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000 und voll einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Verwaltungsratsmitglied ist Fredy Gassmann, von Zürich, in Zollikon (Zürich). Geschäftsdomizil: Weberstrasse 5 in Zürich 4.

11. August 1964. Leichtbaustoffe. Bamitair GmbH, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 5. August 1964 eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Zweck: Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Beteiligungen aller Art an Unternehmen, insbesondere an Unternehmen der Leichtbaubranche. Die Gesellschaft kann auch Wertschriften im In- und Ausland erwerben, verwalten und veräussern. Das Stammkapital beträgt Fr. 200 000. Gesellschafter sind Rudolf Zehnder, von Einsiedeln, in Zürich, mit einer Stammeinlage von Franken 120 000, und Rudolf Urech, von und in Zürich, mit einer Stammeinlage von Fr. 80 000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist Hektor von Salis, von und in Zollikon. Geschäftsdomizil: Talacker 41 in Zürich 1 (c/o Hektor von Salis).

## Bern - Berne - Berna

## Bureau Belp (Bezirk Seftigen)

11. August 1964. Baumaschinen, Apparate, chemische Produkte. Ernst Steiner, bisher in Bern-Bümpliz, mechanische Werkstätte und Schlosserei, Autoreparaturen und Handel mit Industriebedarf (SHAB. Nr. 280 vom 28. November 1952, Seite 2898). Die Firma hat den Sitz nach Belp verlegt. Inhaber der Firma ist Ernst Steiner, von Langnau i. E., in Bern-Bümpliz. Die Firma hat den Geschäftszweck wie folgt geändert: Herstellung von und Handel mit Baumaschinen, Apparaten, Maschinen aller Art, Treibriemen und chemischen Produkten. Die Prokura von Werner Schwaar ist erloschen. Zu Prokuristen wurden ernannt: Harry Steiner, von Langnau i. E., in Bern, und Walter Steiner, von Langnau i. E., in Belp. Sie zeichnen kollektiv zu zweien.

## Bureau Bern

12. August 1964. Café-Restaurant. Frau G. Marbot, in Bern. Inhaberin der Firma ist Gertrud Marbot-Marbot, von Busswil bei Melchnau, in Bern, mit Zustimmung ihres Ehemannes Kurt Marbot. Betrieb des Café-Restaurants «Grünegg», Neuengasse 2.

12. August 1964. Bernische Kraftwerke A.G. (Forees Motrices Bernoises S.A.), in Bern (SHAB. Nr. 49 vom 2. März 1964, Seite 666). Die nicht zeichnungsberechtigten Mitglieder Marius Corbat, Hans Schöchlin und Hans Winzenried sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Als neue Mitglieder, ohne Zeichnungsberechtigung, wurden in den Verwaltungsrat gewählt: Paul Roth, von und in Wangen a. d. A.; Rudolf Schulthess, von Winterthur und Zürich, in Burgdorf, und Dr. Walther Weyermann, von Bern, in Belp. Die Unterschrift von Walter Jahn, Direktionspräsident, ist erloschen. Zum neuen Direktionspräsidenten wurde gewählt der bisherige Direktor Hans Dreier, zum neuen Direktor der bisherige Vizedirektor Gottfried Hertig. Sie führen weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen. Dr. Max Wagner, von und in Bern, führt nun Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen. Seine Prokura sowie die Prokura von Charles Jean-Richard sind erloschen.

12. August 1964. Bernische Kraftwerke A.G. (Forees Motrices Bernoises S.A.), Zweigniederlassung in Bern (SHAB. Nr. 49 vom 2. März 1964, Seite 666), mit Hauptsitz in Bern. Die Unterschrift von Walter Jahn, Direktionspräsident, ist erloschen. Zum neuen Direktionspräsidenten wurde gewählt der bisherige Direktor



Hans Dreier, zum neuen Direktor der bisherige Vizedirektor Gottfried Hertig, Dr. Max Wagner, von und in Bern, führt neu Kollektivunterschrift zu zweien.  
12. August 1964.

Pensionskasse der Bernischen Kraftwerke, in Bern, Genossenschaft (SHAB. Nr. 67 vom 21. März 1963, Seite 830). Präsident Hans Dreier, Vizepräsident Ernst Vogel sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. In den Vorstand wurden neu als Zeichnungsberechtigte gewählt: Gottfried Hertig, von Rüderswil, in Gümliigen, Gemeinde Muri bei Bern, als Präsident; Hans Köhli, von Biel (Bern), in Wangen a. d. A. (bisher Mitglied), als Vizepräsident; Heinz von Gunten, von Sigriswil, in Bolligen, sowie der Geschäftsführer Walter Studer, von Sigriswil, in Bolligen (bisher); sie führen Kollektivunterschrift zu zweien.

#### Bureau Biel

11. August 1964.

Neue Hotel Bellevue A.G. Magglingen, in Magglingen, Gemeinde Leubringen (SHAB. Nr. 130 vom 7. Juni 1963, Seite 1666). Edouard Baumgartner, Franz David Widmer und Ernst Widmer sind aus dem Verwaltungsrat ausgetreten; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu sind in den Verwaltungsrat gewählt worden: Dr. Jakob Hornisberger, von Wynigen (Bern), in Biel; Franz Böhlen, von Riggisberg, in Biel, und Dr. Heinz Gubler, von Frauenfeld und Aawangen (Thurgau), in Zollikofen. Der Präsident oder Vizepräsident zeichnet kollektiv mit einem der andern Verwaltungsratsmitglieder.

12. August 1964. Schuhwaren.

Lucien Meyer-Weill, in Biel, Schuhwarengeschäft «Naty» (SHAB. Nr. 2 vom 4. Januar 1951, Seite 14). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöst.  
12. August 1964. Bauten.

Paul Gestach & Co., in Biel, Bauunternehmung, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 92 vom 20. April 1956, Seite 1018). Die Kommanditistin Lina Meier ist ausgeschieden; ihre Kommandite von Fr. 60 000 ist erloschen. Olga Gestach geb. Linssen, von Wittenbach und Sursee, in Biel, Ehefrau des Paul, ist als Kommanditistin mit einer aus Sondergut stammenden Kommandite von Fr. 1000 eingetreten.

#### Bureau Büren an der Aare

11. August 1964. Mechanische Werkstätte.

A. Rohner, Atelier, in Pieterlen. Inhaber der Firma ist Alois Rohner, von Schneisingen (Aargau), in Lyss. Metallpolissage und mechanische Werkstätte. Poststrasse 10.

11. August 1964.

Bracelets ROWA SA (Bracelets ROWA AG) (Bracelets ROWA Ltd.), in Lengnau. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 4. August 1964 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Fabrikation von und den Handel mit Uhrenarmbändern. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 auf den Inhaber lautende Aktien zu Fr. 1000. Es ist voll liberiert und zwar durch Barzahlung von Franken 15 000 und durch Sacheinlagen von Fr. 35 000. Die Gesellschaft erwirbt gemäss Sacheinlagevertrag vom 4. August 1964 von den Mitgründern Francis Benoit, in Romont (Bern), und Eduard Spahr, in Lengnau, ein Lederwarenlager, Mobilien, Maschinen und Werkzeuge im Betrag von Fr. 35 000. Für den Uebernahmepreis von Fr. 35 000 erhalten Francis Benoit 17 voll liberierte Inhaberaktien zu Fr. 1000 und Eduard Spahr 18 solche Aktien. Die Einberufung der Generalversammlung erfolgt durch Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt oder, sofern die Adressen aller Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Einziger Verwaltungsrat ist Francis Benoit, von und in Romont (Bern). Er führt Einzelunterschrift. Geschäftslokal: Bürenstrasse 10.

#### Bureau de Courtelary

12 août 1964. Boulangerie-pâtisserie.

Jean Weher, à Cortébert, boulangerie-pâtisserie (FOSC. du 20 septembre 1950, N° 220, page 2416). La raison est radiée par suite du décès du titulaire.  
12 août 1964. Boulangerie-pâtisserie.

M. Fasel, à St-Imier. Le chef de la maison est Marcel Fasel, de Tavel (Fribourg), à St-Imier. Boulangerie-pâtisserie. Rue Francillon 28.

12 août 1964.

Cercle ouvrier de Tramelan, à Tramelan, offrir à ses membres un lieu de réunion et d'agrément, former un centre d'études sociales, développer le sentiment de la solidarité chez les travailleurs, grouper tous les éléments progressistes pour le triomphe des revendications sociales, association (FOSC. du 21 novembre 1952, N° 274, page 2838). Le président est Maurice Vuilleumier-Houricet et le secrétaire Georges Etienne, tous deux de et à Tramelan. Ils signent collectivement à deux avec le caissier René Gagnebin (déjà inscrit). Les pouvoirs conférés à Joseph Houlmann, président, et à Rémy Boillat, secrétaire, démissionnaires, sont éteints.

#### Bureau de Delémont

Rectification.

Forees Motrices Bernoises S.A., succursale de Delémont, à Delémont (FOSC. du 12 août 1964, N° 185, page 2469), avec siège principal à Berne. Hans Dreier, membre de la direction a été nommé, non pas directeur, mais bien président de la direction. La signature de Marcel Grossen est éteinte.

#### Bureau Frutigen

12. August 1964. Motorfahrzeuge.

Schranz Gilgjan, in Achseten bei Frutigen. Inhaber der Firma ist Gilgjan Schranz, von Adelboden, in Achseten bei Frutigen. Reparaturen und Handel mit Motorfahrzeugen.

#### Bureau de Porrentruy

10 août 1964. Pierres d'horlogerie.

Georges Quiquerez, à Porrentruy, fabrique de pierres d'horlogerie (FOSC. du 28 mai 1958, N° 121, page 1459). Par jugement du 29 avril 1963, le président I du Tribunal de Porrentruy comme Juge de la faillite, le titulaire a été déclaré en état de faillite.

10 août 1964. Articles de ménage.

Bernard Fischer, à Porrentruy, articles de ménage (FOSC. du 30 mai 1962, N° 125, page 1612). Par jugement du 27 juillet 1961, le président I du Tribunal de Porrentruy comme juge de la faillite, a déclaré le titulaire en état de faillite.

10 août 1964. Fonderie de fers etc.

Fischer Anton, à Cornol, fonderie de fers et métaux (FOSC. du 3 juillet 1961, N° 151, page 2051). Par jugement du 27 juillet 1964 le Président I du Tribunal de Porrentruy comme juge de la faillite a déclaré le titulaire en état de faillite.

10 août 1964. Brosserie.

Gaëtan Chatelein, à Alle, commerce de broserie et vannerie, etc. (FOSC. du 9 juillet 1963, N° 157, page 2003). Par jugement du 27 juillet 1964 le président I du Tribunal de Porrentruy comme juge de la faillite a déclaré le titulaire en état de faillite.

#### Schwyz - Schwytz - Svitto

12. August 1964. Landwirtschaftliche Produkte.

August Mettler A.G., in Seewen, Gemeinde Schwyz, Handel mit landwirtschaftlichen Produkten, Getreide-, Streu- und Düngemitteln, Betrieb einer Futtermühle, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 129 vom 8. Juni 1959, Seite 1627). Hans Mettler ist als Verwaltungsratspräsident zurückgetreten, verbleibt aber weiterhin im Verwaltungsrat. Neuer Präsident des Verwaltungsrates ist der bisherige Verwaltungsrat August Mettler jun., welcher nun August Mettler-Käppeli heisst. Die Verwaltungsräte führen Einzelunterschrift.

12. August 1964.

Cäsar Rigert, Holzschläge-Transporte-Handel, bisher in Goldau, Gemeinde Arth (SHAB. Nr. 79 vom 4. April 1960, Seite 1048). Die Firma hat den Sitz nach Immensee, Gemeinde Küssnacht am Rigi, verlegt. Der Firmainhaber wohnt nun in Arth.

12. August 1964. Plastik- und Gummiprodukte.

Peter Zürrer, bisher in Horgen (Zürich) (SHAB. Nr. 302 vom 24. Dezember 1960, Seite 3628). Die Firma hat den Sitz nach Wollerau verlegt. Inhaber ist Peter Zürrer, von Horgen (Zürich), nun in Wollerau. Handel mit Plastik- und Gummiprodukten.

#### Glarus - Glaris - Glarona

Berichtigung.

Thalia A.G., in Glarus, Erwerb, Anlage und Verwaltung von Kapitalien und von Beteiligungen irgendwelcher Art usw. (SHAB. Nr. 179 vom 5. August 1964, Seite 2404). Das Mitglied des Verwaltungsrates heisst Rolf Andreas Bracher (nicht Brachler).

3. Juli 1964. Webgeschirr.

Frau M. Bär-Luchsinger, in Schwanden, Webgeschirrfabrik (SHAB. Nr. 5 vom 7. Januar 1956, Seite 50). Diese Firma wird infolge Uebernahme von Aktiven und Passiven (ohne Immobilien) per 1. Januar 1964 durch die nachstehend eingetragene Einzelfirma «Frau M. Bär-Luchsinger, Inhaber Albert Kiener-Bär, in Schwanden, gelöst.

3. Juli 1964. Webgeschirr, Spritzgussartikel.

Frau M. Bär-Luchsinger, Inhaber Albert Kiener-Bär, in Schwanden. Inhaber dieser Einzelfirma ist Albert Kiener-Bär, von Veggen (Bern) und Zürich, in Schwanden. Webgeschirrfabrik, Fabrikation und Vertrieb von Spritzgussartikeln. Uebernahme von Aktiven und Passiven (ohne Immobilien) der erloschenen Einzelfirma «Frau M. Bär-Luchsinger», in Schwanden, per 1. Januar 1964. Einzelprokura ist erteilt an Getrud Kiener-Bär, von Veggen (Bern) und Zürich, in Schwanden.

11. August 1964. Chemische und pharmazeutische Produkte.

Protochemie A.G., bisher in Glarus, Erzeugung und Vertrieb von chemischen und pharmazeutischen Produkten aller Art (SHAB. Nr. 303 vom 26. Dezember 1960, Seite 3707). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ordentliche Generalversammlung vom 6. Juni 1964 hat die Gesellschaft ihren Sitz nach Mitliodi verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Rechtsdomizil: im Sändli.

11. August 1964. Beteiligungen.

Alhinja G.m.b.H., in Glarus, Beteiligung an Industrie- und Handelsunternehmungen im In- und Ausland usw. (SHAB. Nr. 298 vom 20. Dezember 1963, Seite 3613). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 7. August 1964 wurde das Stammkapital von Fr. 500 000 auf Fr. 700 000 erhöht. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Vom Erhöhungsbetrag von Fr. 200 000 wurden Fr. 100 000 auf die bisherige Stammeinlage des Erich Ross, deutscher Staatsangehöriger, in Heidelberg, und Fr. 100 000 auf die bisherige Stammeinlage der Annemarie Ross, deutsche Staatsangehörige, in Heidelberg, angerechnet. Damit erhöhen sich die beiden Stammeinlagen auf je Fr. 350 000. Das voll einbezahlte Stammkapital beträgt somit Fr. 700 000 und ist zerlegt in 2 Stammeinlagen von je Fr. 350 000. Die übrigen publikationspflichtigen Tatsachen erfahren keine Aenderung.

11. August 1964.

Detisa Holding S.A., in Glarus, dauernde Verwaltung von Beteiligungen jeder Art sowie damit zusammenhängende finanzielle Operationen (SHAB. Nr. 115 vom 22. Mai 1964, Seite 1594). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 6. August 1964 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die publikationspflichtigen Tatsachen erfahren dadurch keine Aenderung.

11. August 1964. Treuhand.

Fidusa A.G., in Glarus, Ausübung von Treuhand- und Rechtsvertretungsmandaten aller Art im In- und Ausland usw. (SHAB. Nr. 68 vom 21. März 1964, Seite 943). Das Rechtsdomizil befindet sich nunmehr Hauptstrasse 41, Glarus (in eigenen Büros).

11. August 1964.

Immobilien-Gesellschaft «Merva», in Glarus, preiswürdige und zweckmässige Wohngelegenheiten und Geschäftsräumlichkeiten für ihre Mitglieder (SHAB. Nr. 75 vom 3. April 1964, Seite 1041). Der Sekretär des Verwaltungsrates Jakob Guyer führt nunmehr Einzelunterschrift. Das Rechtsdomizil befindet sich nunmehr Hauptstrasse 41.

#### Zug - Zoug - Zugo

7. August 1964. Waren aller Art usw.

H.F. Assmann & Co., in Baar. Hans Assmann und Fritz Assmann, in Kaufing (Oesterreich), sowie Dieter Assmann und Reinhard Assmann, in Lüdenscheid (Bundesrepublik Deutschland), alle österreichische Staatsangehörige, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 16. April 1964 begonnen hat. Handel mit Waren aller Art, Export und Import, Patent- und Lizenzverwaltung, sowie Verwaltung in- und ausländischer Vermögenswerte. Einzelprokura ist erteilt an Dr. Hannes Dörler, österreichischer Staatsangehöriger, in Erlenbach (Zürich). Domizil: Abernrain.

12. August 1964. Apparate, Regler.

Källe S.A., bisher in Nyon (Waadt) (SHAB. Nr. 14 vom 21. Januar 1964, Seite 192). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 15. Juli 1964 wurde der Sitz nach Baar verlegt. Die Statuten wurden teilweise revidiert. Der Gesellschaftszweck wurde wie folgt neu umschrieben: Handel mit Apparaten und deren Ersatzteilen, hauptsächlich

Reglern und andern Kontrollautomaten für die Industrie. Die Gesellschaft kann auch Dienstleistungen im Zusammenhang mit dem Verkauf dieser Produkte erbringen, wie die technische Beratung ihrer Kundschaft. Die Gesellschaft kann ferner Beteiligungen an branchenähnlichen und übrigen Unternehmungen in der Schweiz und im Ausland erwerben. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 31. Dezember 1963. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Franken 100 000 und ist eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem Schweizerischen Handelsamtsblatt, oder, sofern die Namen und Adressen der Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Neu in den Verwaltungsrat und zugleich als Präsident wurde Simon Bonnier, schwedischer Staatsangehöriger, in Stockholm, gewählt. Im weiteren gehören dem Verwaltungsrat an: Paul Ganz, von Buch am Irchel (Zürich), in Bassersdorf; Hugo Bohny, von Frenkendorf (Basel-Landschaft), in Zürich, und Camillo Andina, von Croglio (Tessin), in Baar. Der Präsident und die Mitglieder des Verwaltungsrates führen Kollektivunterschrift je zu zweien. Domizil: Himmelrich 11.

12. August 1964.

**Immo-finanee Société Anonyme**, in Zug, Tätigkeit von Immobilien-Transaktionen für eigene Rechnung, in Beteiligung mit Dritten oder treuhänderisch für Rechnung Dritter usw. (SHAB. Nr. 13 vom 19. Januar 1959, Seite 176). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 13. Juni 1964 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

12. August 1964.

**Bridgeport Brass International Corporation A.G. in Liq.**, in Baar, Kauf und Verkauf von Produkten, die von der «Bridgeport Brass Company», in Bridgeport 2 (Connecticut, USA), oder ihr nahestehenden Gesellschaften hergestellt werden, nämlich nicht eisenhaltige Metalle usw. (SHAB. Nr. 229 vom 1. Oktober 1963, Seite 2779). Die Firma wird nach beendigter Liquidation im Handelsregister gelöscht.

12. August 1964. Waren aller Art, elektronische Testgeräte.

**E.H. Research Laboratories AG**, in Zug, Handel mit Waren aller Art in der Schweiz und im Ausland, insbesondere mit elektronischen Testgeräten usw. (SHAB. Nr. 184 vom 11. August 1964, Seite 2456). Als Prokurist mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde ernannt: J.W. Bosboom, niederländischer Staatsangehöriger, in Waalre (NB), Niederlande.

12. August 1964. Waren aller Art.

**Kerr A.G.**, in Zug, Handel mit Waren aller Art, insbesondere Verkauf von Dental- und anderen Produkten der «Kerr Manufacturing Company», in Detroit, (USA) usw. (SHAB. Nr. 240 vom 14. Oktober 1963, Seite 2908). Die Einzelprokura von Rolf P. Oberholzer ist erloschen.

12. August 1964. Beteiligungen.

**Rexall AG**, in Zug, Verwaltung von Beteiligungen an andern Unternehmungen usw. (SHAB. Nr. 180 vom 6. August 1964, Seite 2416). Als Prokuristen mit Kollektivunterschrift zu zweien je mit einem Mitglied des Verwaltungsrates wurden ernannt: William Edouard Georges Züllig, von Roggwil (Thurgau), in Genf, und Paul Niklaus Ziegler, von Flüelen (Uri), in Steinhausen (Zug).

12. August 1964. Beteiligungen.

**Pomino AG.**, in Zug, Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 6. August 1964 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Beteiligung für eigene und fremde Rechnung an andern Unternehmungen, Finanzierungen und Abschluss von Treuhandgeschäften. Die Gesellschaft kann auch Grundeigentum erwerben. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000 und ist eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem Schweizerischen Handelsamtsblatt, oder, sofern die Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief oder telegraphisch. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Romano Bertoli, von Novaggio (Tessin), in Lugano, Präsident, und Dr. Jakob Knüsel, von Risch (Zug), in Zug. Sie zeichnen kollektiv zu zweien. Domizil: Alpenstrasse 14 (bei Dr. Jakob Knüsel).

#### Freiburg - Fribourg - Friburgo

##### Bureau de Fribourg

7 août 1964. Appareils mécaniques, électriques, etc.

**Bulova International Limited**, Hamilton, Bermudes, succursale de Fribourg, à Fribourg (FOSC. du 28 mars 1962, N° 73, page 919), avec siège principal à Hamilton, Bermudes, vente d'appareils mécaniques, électriques, électroniques, etc. En assemblée générale du 14 février 1963, les statuts ont été modifiés sur un point non soumis à la publication. Les pouvoirs conférés à Alfred Seiler et à R. Harvey Whidden sont éteints. Ont été nommés: Lawrence F. Codraro, des USA, à New York (USA); John Waehli, de Sutz-Lattrigen (Berne), au Bry (Fribourg), commune de Pont-en-Ogoz (Fribourg); Robert Nuesch, de Balgach (St-Gall), à Nidau. Ils engagent la succursale par la signature collective à deux.

11 août 1964. Taxis.

**Bondallaz Frères**, à Fribourg. Charles et Léon Bondallaz, fils de feu Jules, les deux de Nuvilly (Broye), à Fribourg, ont constitué sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé le 1<sup>er</sup> février 1964. Taxis express. Avenue de Romme 4.

11 août 1964. Meubles, tapis, rideaux.

**Marmy et Sottaz**, à Marly-le-Grand. Bernard Marmy, de Antvaux et Forel (Fribourg), à Marly-le-Grand, et René Sottaz, de Montagny-les-Monts (Fribourg), à Fribourg, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé le 1<sup>er</sup> décembre 1963. Vente de meubles, tapis et rideaux.

12 août 1964.

**Participations Atlas S.A.**, à Fribourg (FOSC. du 25 juin 1964, N° 144, page 1968). Julius Silver, démissionnaire, ne fait plus partie du conseil d'administration; ses pouvoirs sont radiés. A été nommé membre et vice-président: Norman Peterfreund, de Cleveland (Ohio, USA); à Levittown (New Jersey, USA). Il engage la société par sa signature individuelle. A été nommé directeur avec signature individuelle: Richard Mandel Wasserman de Philadelphia (Pennsylvania, USA), à Levittown (New Jersey, USA).

12 août 1964. Films, etc.

**VP-Productions S.A.**, à Fribourg. Suivant acte authentique et statuts du 14 juillet 1964, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but de produire, distribuer, projeter, acheter et vendre des films pour la télévision ou le cinéma, ainsi que d'acheter et de vendre, de transférer et d'endosser tous droits sur des oeuvres littéraires musicales ou autres et en général de faire toutes transactions commerciales ou financières se rapportant au but principal. La société n'aura pas d'activités en Suisse autres que celles nécessaires à son administration. Le capital social est de fr. 60 000, divisé en

100 actions de fr. 600 chacune, entièrement libéré. Toutes les actions sont nominatives. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les convocations ont lieu par lettre ou télégramme. Le conseil d'administration est composé d'un ou de plusieurs membres, actuellement de Mathias Mayor, de Mollens, à Vandœuvres (Genève), président; Jacqueline Moulton-Meyer, de Guin, à Fribourg, secrétaire, et d'Harold Sanford Kant, de nationalité américaine, à Beverly Hills (Californie, Etats-Unis), membre. Ils engagent la société par leur signature collective à deux. Ont été nommés directeurs avec signature collective à deux: Palmer Thompson, de nationalité américaine, à Ojai (Californie, Etats-Unis), et Veikko Leihanen, de nationalité finlandaise, à Helsinki (Finlande). Locaux: 18, rue St-Pierre, c/o Moulton S.A.

##### Bureau de Romont (district de la Glâne)

12 août 1964. Epicerie, etc.

**Constance Gilgen**, à Romont, épicerie-charcuterie (FOSC. du 23 novembre 1932; N° 275, page 2735). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

##### Solothurn - Soleure - Soletta

##### Bureau Bucheggberg

10. August 1964. Schmiede, Schlosserei.

**F. Rytz**, in Lüterkofen-Ichertswil. Inhaber dieser Firma ist Fritz Rytz, des Friedr. sel., von Eggwil (Bern), in Lüterkofen-Ichertswil. Mechanische Schmiede, Schlosserei und Handel mit Maschinen.

##### Bureau Kriegstetten

11. August 1964. Bäckerei, Konditorei.

**Paul Andres**, in Subingen, Bäckerei-, Konditorei und Spezereihandlung (SHAB. Nr. 152 vom 3. Juli 1937, Seite 1572). Die Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

11. August 1964. Bäckerei, Konditorei.

**Bertha Andres-Ernst**, in Subingen. Inhaberin dieser Einzelfirma ist Bertha Andres geb. Ernst, Witwe des Paul, von Aetingen (Solothurn), in Subingen. Bäckerei, Konditorei und Spezereihandlung. Bahnhofstrasse 80.

##### Bureau Thierstein

11. August 1964.

**Darlehenskasse Zullwil-Fehren**, in Zullwil, Genossenschaft (SHAB. Nr. 18 vom 23. Januar 1963, Seite 220). In der Generalversammlung vom 7. März 1964 wurden die Statuten teilweise revidiert. Der Nominalbetrag der Anteilscheine beträgt jetzt Fr. 200. Die Verwaltung besteht nunmehr aus 3 bis 5 Genossenschaftlern. Die übrigen Änderungen betreffen die publizierten Tatsachen nicht.

##### Basel-Stadt - Bâle-Ville - Basilea-Città

10. August 1964. Kolonialwaren.

**Gebriider Haas**, in Basel, Handel mit Kolonialwaren usw. (SHAB. Nr. 287 vom 6. Dezember 1924, Seite 2002). Die Kollektivgesellschaft hat sich aufgelöst. Die Firma ist nach beendigter Liquidation erloschen.

10. August 1964. Restaurant.

**Frau Irion**, in Basel, Restaurant (SHAB. Nr. 176 vom 31. Juli 1962, Seite 2228). Die Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäfts erloschen.

10. August 1964. Waren aller Art.

**H. Albrecht**, in Basel, Waren aller Art (SHAB. Nr. 256 vom 1. November 1957, Seite 2870). Die Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäfts erloschen.

10. August 1964.

**Metallbau Köller A.G.**, Zweigniederlassung in Basel (SHAB. Nr. 278 vom 27. November 1962, Seite 3419) mit Hauptsitz in Muttenz. Neues Domizil: Weiherhofstrasse 158 (bei Walter Kiry).

10. August 1964.

**Wohngenossenschaft Wttstein**, in Basel (SHAB. Nr. 131 vom 9. Juni 1958, Seite 1571). Die Unterschrift des im Vorstand verbleibenden bisherigen Präsidenten Dr. Walter Zeugin-Kretzer ist erloschen. In den Vorstand wurde als Präsident gewählt Dr. Werner Wössmer, von und in Basel. Er zeichnet zu zweien mit dem Sekretär oder dem Kassier. Neues Domizil: Kienbergstrasse 9 (bei Dr. Wössmer).

10. August 1964. Versicherungen.

**L. Willi**, in Basel, Generalagentur der Berner Allgemeinen Versicherungs-Gesellschaft (SHAB. Nr. 71 vom 26. März 1963, Seite 880). Neues Domizil: Pelikanweg 2.

10. August 1964. Obst usw.

**Fr. Freu A.G.**, in Basel, Import und Export von Obst usw. (SHAB. Nr. 244 vom 18. Oktober 1962, Seite 2988). Die Gesellschaft hat den Sitz nach Chiasso verlegt (SHAB. Nr. 181 vom 7. August 1964, Seite 2429). Die Firma wird daher in Basel von Amtes wegen gelöscht.

10. August 1964. Hotel, Restaurant.

**Heinz Blaser**, in Basel, Betrieb des Hotels und Restaurants Excelsior (SHAB. Nr. 262 vom 8. November 1963, Seite 3138). Prokura wurde erteilt an Ida Blaser-Bohren und Ruth Irma Blaser, beide von Lauperswil, in Basel. Sie zeichnen zu zweien.

10. August 1964. Maschinen und Motoren.

**Univent A.G.**, in Basel, Handel mit Maschinen und Motoren usw. (SHAB. Nr. 171 vom 25. Juli 1961, Seite 2175). Die Gesellschaft hat den Sitz nach Aarwangen verlegt (SHAB. Nr. 180 vom 6. August 1964, Seite 2414). Die Firma wird daher in Basel von Amtes wegen gelöscht.

10. August 1964.

**Reinigungsinstitut Riblank**, Gertrud Lehmann, in Riehen. Inhaberin dieser Einzelfirma ist, mit Zustimmung ihres Ehemannes, Gertrud Lehmann-Mischke, von Nennigkofen, in Riehen. Betrieb eines Reinigungsinstitutes. Lachenweg 10.

10. August 1964. Liegenschaften.

**Koala A.G.**, in Basel, Erwerb, Verwaltung und Verwertung von Liegenschaften (SHAB. Nr. 118 vom 22. Mai 1963, Seite 1508). Aus dem Verwaltungsrat sind Dr. Rolf Frei, Präsident; Dr. Jacques Engeli, Sekretär, und Jean-Pierre Weber ausgeschieden. Ihre Unterschriften sowie die Prokura des Gottfried Senn sind erloschen. In den Verwaltungsrat wurden gewählt: Hans Müller, von Oftringen, in Bern, Präsident; Roger Voumard, von Tramlan, in Pully, Sekretär, und Roger Grivel, von und in Genf. Sie zeichnen zu zweien.

10. August 1964.

**Schweizerische Spar- & Kreditbank**, Zweigniederlassung in Basel (SHAB. Nr. 148 vom 30. Juni 1964, Seite 2015), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in St. Gallen. Der Prokurist Robert Merkle wohnt nun in Zürich.

10. August 1964.

**VTG Vereinigte Tanklager und Transportmittel A.G.** Basel, in Basel (SHAB. Nr. 75 vom 3. April 1964, Seite 1043). Prokura wurde erteilt an Kurt Bitterli, von Basel, in Binningen. Er zeichnet zu zweien.



## Schaffhausen - Schaffhouse - Sciaffusa

11. August 1964.

Lederwarenfabrik A.-G., in Schaffhausen, Fabrikation von Reiseartikeln und Lederwaren usw. (SHAB. Nr. 301 vom 27. Dezember 1962, Seite 3708). Theodor Holder ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. An das Verwaltungsratsmitglied Dr. rer. pol. Marie-Therese Kessler-Koch, von und in Schaffhausen, wurde Einzelprokura erteilt.

11. August 1964. Uhren, Optik.

Theo Müller-Sulser's Erben, in Schaffhausen, Uhrenmacher und Optiker usw., Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 246 vom 20. Oktober 1960, Seite 2999). Neues Geschäftslokal: Webergasse 43.

## Appenzell A.-Rh. - Appenzell Rh. ext. - Appenzello est.

11. August 1964. Immobilien.

Brüco GmbH, in Gais, Fabrikation und Vertrieb von chemisch-technischen Produkten usw. (SHAB. Nr. 39 vom 17. Februar 1947, Seite 472). Die Gesellschaft bezweckt nun Handel, Verwaltung, Verpachtung und Vermietung von Immobilien sowie Beteiligung an ähnlichen Unternehmungen. Josef Grubenmann ist als Gesellschafter ausgeschieden. Seine Stammeinlage von Fr. 10 000 ist an den Gesellschafter Hans Altherr übergegangen. Dessen Stammeinlage erhöht sich dadurch auf Fr. 20 000. Die Statuten wurden mit öffentlicher Urkunde über die Gesellschafterversammlung vom 9. Juli 1964 entsprechend geändert. Josef Grubenmann ist nicht mehr Geschäftsführer, seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist der Gesellschafter Hans Altherr.

11. August 1964. Hotel.

Hermann Bösch, in Schwellbrunn, Metzgerei und Restaurant «Zum Löwen» (SHAB. Nr. 16 vom 22. Januar 1959, Seite 212). Die Geschäftsnatur lautet nun: Betrieb des Hotels «Bellevue». Dorf.

11. August 1964. Gasthaus, Bäckerei.

Jakob Waldburger zum Hörle, in Schwellbrunn, Gasthaus und Bäckerei (SHAB. Nr. 205 vom 16. August 1907, Seite 1450). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gemäss Art. 68 HRV von Amtes wegen gelöscht.

11. August 1964. Hotel, Heilbad.

Walter Bleiker, in Schwellbrunn, Gastwirtschaft, Hotel «Harmonie» (SHAB. Nr. 8 vom 13. Januar 1959, Seite 108). Der bisherigen Geschäftsnatur wird noch beigelegt: Kur- und Heilbäder.

## Appenzell I.-Rh. - Appenzell Rh. int. - Appenzello int.

25. Juli 1964.

Kurhaus Weissbad AG, in Weissbad, Bezirk Schwende (SHAB. Nr. 125 vom 1. Juni 1961, Seite 1571). Gemäss öffentlicher Urkunde vom 28. April 1961 lautet die Firma richtig Hotel-Kurhaus Weissbad AG. Dr. iur. Josef Hüppi ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Als neues Verwaltungsratsmitglied wurde Maria-Josette Eisenlohr, von Ems (Graubünden), in Gossau, gewählt. Die Vizepräsidentin Doris Eisenlohr-Hoegger, von Niederbüren, in Gossau, führt nun an Stelle der Kollektivunterschrift Einzelunterschrift.

## St. Gallen - St-Gall - San Gallo

31. Juli 1964.

Foto Hans Boppert, in Gossau, Photogeschäft (SHAB. Nr. 84 vom 14. April 1953, Seite 871). Diese Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

H. Boppert, in Gossau. Inhaber der Firma ist Hermann Boppert, von Straubenzell-St. Gallen, in Gossau. Fach- und Amateurphotographie, Handel mit Artikeln für Photo und Kino. Herisauerstrasse 18.

11. August 1964.

Braunviehzuchtgenossenschaft Balgach, in Balgach (SHAB. Nr. 126 vom 4. Juni 1953, Seite 1352). Jakob Nüesch, Kesseli, ist als Kassier zurückgetreten, bleibt jedoch im Vorstand; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurden in den Vorstand als Kassier gewählt: Alex Gassner, von Flüms, in Balgach. Präsident oder Vizepräsident zeichnet mit Aktuar oder Kassier kollektiv zu zweien.

11. August 1964. Wäsche.

Frau Chana Salamon, in St. Gallen, Fabrikation von und Handel mit Herren- und Damenwäsche (SHAB. Nr. 84 vom 11. April 1940, Seite 670). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

11. August 1964. Ausrüsterei, Schürzen.

Hermann Rohner ROGA, in St. Gallen, Ausrüsterei und Schürzenfabrikation (SHAB. Nr. 211 vom 10. September 1962, Seite 2580). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen. Aktiven und Passiven der Abteilung Ausrüsterei gehen per 31. Juli 1964 über an die Nachfolgefirma «Hans Rohner», in St. Gallen, und die Aktiven und Passiven der Abteilung Schürzenfabrikation per 31. Juli 1964 an die Nachfolgefirma «Willi Rohner ROGA», in St. Gallen.

11. August 1964. Ausrüsterei.

Hans Rohner, in St. Gallen. Inhaber der Firma ist Hans Rohner, von Rehetobel, in St. Gallen. Einzelunterschrift wird erteilt an Hermann Rohner, von Rehetobel, in St. Gallen. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven per 31. Juli 1964 von der bisherigen Firma «Hermann Rohner ROGA», in St. Gallen, Abteilung Ausrüsterei. Zweck: Ausrüsterei. Feldbachstrasse 11.

11. August 1964. Damenblusen.

Willi Rohner ROGA, in St. Gallen. Inhaber der Firma ist Willi Rohner, von Rehetobel, in Niederteufen, Gemeinde Teufen (Appenzell A.-Rh.). Einzelunterschrift wird erteilt an Hermann Rohner, von Rehetobel, in St. Gallen. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven per 31. Juli 1964, Abteilung Schürzenfabrikation, von der bisherigen Einzelzifferfirma «Hermann Rohner ROGA», in St. Gallen. Zweck: Fabrikation von Damenblusen. Feldbachstrasse 11.

11. August 1964.

Paul Oberholzer, Möbel & Innenausbau, in Uznach. Inhaber der Firma ist Paul Oberholzer-Metzger, von Goldingen, in Uznach. Einzelprokura wurde erteilt an Ida Oberholzer-Metzger, von Goldingen, in Uznach. Innenausbau und Möbelhandlung. Brücke.

12. August 1964.

Darlehenskasse Winkeln, in Winkeln-St. Gallen, Genossenschaft (SHAB. Nr. 302 vom 28. Dezember 1962, Seite 3724). An der Generalversammlung vom 4. April 1964 wurden die Statuten teilweise revidiert. Der Nennwert der Anteilsscheine beträgt nun Fr. 200. Es besteht eine Nachschusspflicht im fünffachen Betrage des Genossenschaftsanteils und darüber hinaus eine unbeschränkte, sofern sich aus der Jahresbilanz ergibt, dass das Genossenschaftskapital nicht mehr gedeckt ist.

12. August 1964. Broderies, Ferggerei.

Tischhauser & Co. in Liq., in Grabs, Broderies, Fabrikation und Ferggerei in Hand-, Tüchli- und Schifflware, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 196 vom

23. August 1934, Seite 2364). Nachdem die Liquidation beendet ist, wird die Gesellschaft gelöscht.

12. August 1964. Spielwaren.

R. W. Kobler, Inh. W. Leutenegger, bisher in St. Gallen, Fabrikation von und Handel mit Spielwaren (SHAB. Nr. 11 vom 15. Januar 1963, Seite 127). Der Sitz der Firma wurde nach Gossau (St. Gallen) verlegt, wo der Inhaber nun wohnt. Geschäftsdomizil: Dianastrasse 10. Die Firma lautet nun: W. Leutenegger.

12. August 1964. Metallbau, Kunstschlosserei.

Paul Meier, in St. Margrethen, Eisen- und Metallbau, Kunstschlosserei (SHAB. Nr. 244 vom 18. Oktober 1957, Seite 2739). Geschäftsdomizil: Hauptstrasse.

12. August 1964.

Wilhelm Bullinger, Bausehlosserei, in St. Gallen, mechanische Bausehlosserei (SHAB. Nr. 30 vom 6. Februar 1946, Seite 404). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

12. August 1964. Strumpfpfelegerei.

Jakob Büchi, in St. Gallen, moderne Strumpfpfelegerei (nahtlose Sohlen) (SHAB. Nr. 57 vom 10. März 1947, Seite 672). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

## Graubünden - Grisons - Grigioni

6. August 1964. Destillerie usw.

J.J. Lang & Co., in Ilanz, Kommanditgesellschaft, Destillerie usw. (SHAB. Nr. 257 vom 2. November 1951, Seite 2732). Die Gesellschaft ist seit dem 19. November 1960 aufgelöst. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma «J.J. Lang Erben», in Ilanz.

6. August 1964. Destillerie usw.

J.J. Lang Erben, in Ilanz. Lidia Giuseppina Lang-De Giorgi, Claudio Giorgio Lang, Elina Maria Rita Lang und Eduard Ignaz Lang, letztere drei minderjährig, alle von Cazis, in Ilanz, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 19. November 1960 ihren Anfang nahm. Beistand der minderjährigen Gesellschafter ist Thomas Riedi, von Castrisch, in Chur. Die Vormundschaftsbehörde hat mit Entscheid vom 28. Juli 1964 ihre Zustimmung erteilt. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «J.J. Lang & Co.», in Ilanz. Unterschriftsberechtigt ist einzig Lidia Giuseppina Lang. Destillerie und Liqueurfabrikation, Kaffeevertrieb mit eigener Rösterei. St. Nicolaus.

10. August 1964.

Darlehenskasse Ruschein, in Ruschein (SHAB. Nr. 129 vom 6. Juni 1958, Seite 1549). Laut Generalversammlungsbeschluss vom 25. März 1964 hat die Genossenschaft ihre Statuten geändert. Der Nennwert der Anteilsscheine beträgt nun Fr. 200. Es besteht eine Nachschusspflicht im fünffachen Betrag des Genossenschaftsanteils und darüber hinaus eine unbeschränkte, sofern sich aus der Jahresbilanz ergibt, dass das Genossenschaftskapital nicht mehr gedeckt ist.

10. August 1964.

Reckitt Investitionen AG (Reckitt Investissements SA) (Reckitt Investments Ltd.), in Chur, Beteiligungen (SHAB. Nr. 141 vom 22. Juni 1964, Seite 1925). Laut öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 3. August 1964 hat die Gesellschaft ihre Statuten geändert. Die publikationspflichtigen Tatsachen werden davon nicht betroffen.

10. August 1964.

Volks-Kleid A.G. (Vêtement Populaire S.A.), in Chur, Verkauf von Herren- und Knabenkonfektionen usw. (SHAB. Nr. 109 vom 12. Mai 1961, Seite 1361). Laut öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 7. August 1964 wurde die Firma in Kleider Dürr A.G., geändert. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Die Unterschrift von Kurt Tüscher ist erloschen, er bleibt weiterhin Vizepräsident des Verwaltungsrates. Einzelprokura wurde erteilt an Othmar Dürr, von Untereggen (St. Gallen), in Chur.

12. August 1964. Beteiligungen.

Niehome AG., in Chur. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 11. August 1964 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Beteiligung für eigene und fremde Rechnung an andern Unternehmungen, Finanzierungen und Abschluss von Treuhandgeschäften und Erwerb von Grundeigentum. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Dr. Ulrich Gadiant, von Trimmis, in Chur. Domizil: Neubruchstrasse 11 (bei Dr. U. Gadiant).

12. August 1964. Handels- und Finanzierungsgeschäfte.

Hollitt S.A., in Chur, Handels- und Finanzierungsgesellschaft usw. (SHAB. Nr. 62 vom 17. März 1959, Seite 769). Laut öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 4. April 1964 wurde das Aktienkapital von Franken 200 000 auf Fr. 500 000 erhöht durch Ausgabe von 50 Inhaberaktien zu Franken 1000 und 250 auf den Namen lautende kumulative Vorzugsaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend geändert. Das Aktienkapital beträgt nun Fr. 500 000, eingeteilt in 250 auf den Inhaber lautende Stammaktien zu Fr. 1000 und 250 auf den Namen lautende kumulative Vorzugsaktien zu Fr. 1000, welche voll einbezahlt sind.

12. August 1964.

Darlehenskasse Bergün, in Bergün/Bravuogn (SHAB. Nr. 299 vom 21. Dezember 1961, Seite 3709). Laut Generalversammlungsbeschluss vom 9. Mai 1964 hat die Genossenschaft ihre Statuten geändert. Der Nennwert der Anteilsscheine beträgt nun Fr. 200. Es besteht eine Nachschusspflicht im fünffachen Betrage des Genossenschaftsanteils und darüber hinaus eine unbeschränkte, sofern sich aus der Jahresbilanz ergibt, dass das Genossenschaftskapital nicht mehr gedeckt ist. Joh. Peter Gregori ist aus dem Vorstand ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Der bisherige Vizepräsident Gian Nicolay ist jetzt Präsident. Neu in den Vorstand wurde gewählt: Robert Schmidt, von und in Bergün/Bravuogn, als Vizepräsident. Die rechtsverbindliche Unterschrift führen Präsident, Vizepräsident und Aktuar, kollektiv je zu zweien.

12. August 1964. Hoch- und Tiefbau.

Rothpletz, Lienhard & Cie. A.-G., Zweigniederlassung in Thusis, Betrieb eines Ingenieurbüros und eines Hoch- und Tiefbauunternehmens (SHAB. Nr. 237 vom 12. Oktober 1959, Seite 2796). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Aarau. Kollektivprokura für das Gesamtunternehmen ist erteilt worden an: Walter Kaufmann, von Wildhaus (St. Gallen), in Aarau, und Alexius Schleuniger, von Klingnau (Aargau), in Olten. Die Prokuristen zeichnen kollektiv nur



mit je einem zeichnungsberechtigten Mitglied des Verwaltungsrates. Der Prokurist Hans Oehninger wohnt in Buchs (Aargau).

12. August 1964. Schmiede, sanitäre Installationen.  
Philipp Largiadèr, in Valchava. Inhaber dieser Firma ist Philipp Largiadèr, von Sta. Maria i. M., in Valchava. Huf- und Wagenschmiede, sanitäre Installationen und Bodenleitungen.

**Tessin - Tessin - Ticino**  
*Ufficio di Bellinzona*

10 agosto 1964. Albergo, ristorante.  
Fratelli Brunelli, in Bellinzona, società in nome collettivo (FUSC. dell'8 novembre 1954, N° 261, pagina 2864). L'associato Angelo Brunelli non fa più parte della società a seguito di decesso, per cui la stessa deve ritenersi sciolta e la ditta cancellata. Il socio Alessandro Brunelli, da Russo, in Bellinzona, continua gli affari come azienda individuale, ai sensi dell'art. 579 CO, sotto la ragione Brunelli Alessandro, in Bellinzona. Albergo, ristorante. Recapito: via F. Bonzanigo, stabile Carmine-Sala.

**Waadt - Vaud - Vaud**  
*Bureau de Lausanne*

Rectification.  
F. Ffirst, à Renens, bureau technique; vente et installation d'appareils de chauffage (FOSC. du 13 juillet 1964, page 2151). Le domicile du titulaire reste à la Conversion.

**Wallis - Valais - Vallese**  
*Bureau de Sion*

7 août 1964.  
Caisse de Crédit Mutuel de Lens, à Lens, société coopérative (FOSC. du 28 novembre 1950, N° 279, page 3048). Suivant procès-verbal de son assemblée générale du 26 juin 1964, la société a décidé de porter de fr. 100 à fr. 200 le montant nominal de ses parts sociales. Les statuts ont été modifiés en conséquence.

7 août 1964. Menuiserie.  
Cerutti Albert, à Sierre, entreprise de menuiserie (FOSC. du 8 novembre 1949, N° 262, page 2901). André Berthod, de et à Sierre, est nommé fondé de pouvoir. Il signe collectivement avec le titulaire.

7 août 1964.  
Société Immobilière Florissant Sierre S.A., à Sierre (FOSC. du 28 mars 1963, N° 73, page 906). Les administrateurs William de Rham et Hervé de Rham ont démissionné; leurs pouvoirs sont radiés. Rolf Weibel, d'Erlenbach (Zurich), à Lugano, est nommé administrateur. Il engage la société par sa signature individuelle. Les bureaux de la société sont actuellement c/o Jean-Pierre Pitteloud, avocat.

**Genf - Genève - Ginevra**

7 août 1964. Création d'entreprises.  
Afas Development Company Ltd, à Genève, étude de projets de création d'entreprises (FOSC. du 17 juin 1964, page 1878). Administration: trois membres au moins. Statuts modifiés le 29 juillet 1964.

7 août 1964.  
SI La Petite Grave-Résidence, à Genève, société anonyme (FOSC. du 5 octobre 1962, page 2846). Nouveau siège: Cartigny. Statuts modifiés le 30 juillet 1964. Pierre Sordet et Pierre Magnenat ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. René Duret, de Genève, à Cartigny, est administrateur unique avec signature individuelle. Domicile: chez René Duret.

7 août 1964.  
Société Immobilière rue du Mont-Blanc N° 3, à Genève, société anonyme (FOSC. du 23 juillet 1963, page 2158). La procuration de Jakob dit Jacques Rufer est radiée. Procuration collective à deux a été conférée à Max Looser, de Kappel (Saint Gall), à Genève.

7 août 1964. Benzine, pétrole, etc.  
Shell (Switzerland), à Genève, commerce de benzine, pétrole, huile, etc., société anonyme (FOSC. du 11 juin 1964, page 1818). Procuration collective à deux a été conférée à Hans-Erwin Herten, de et à Zurich.

7 août 1964. Participations.  
Limiga SA, à Genève, société anonyme. Date des statuts: 27 juillet 1964. But: gestion, administration et contrôle de participations à toute entreprise ou société industrielle, commerciale, financière ou immobilière. La société n'exercera aucune activité dans le canton de Genève, hormis celle nécessaire à son administration. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: Guy Plantin, de et à Genève, administrateur unique avec signature individuelle. Domicile: 15, rue Général-Dufour, chez Guy Plantin, avocat.

7 août 1964.  
Compagnie foncière et financière du Léman SA, à Genève, société anonyme. Date des statuts: 4 août 1964. But: achat, vente, lotissement et mise en valeur de tous biens-fonds ainsi que promotion de toutes affaires immobilières; prise de participations dans toutes affaires analogues. Capital: fr. 250 000, entièrement versé, divisé en 500 actions de fr. 500, au porteur. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: Robert Loertscher, d'Oberwil au Simmental (Berne), à Genève, administrateur unique avec signature individuelle. Bureau: 31, boulevard Helvétique.

10 août 1964. Epicerie-laiterie.  
R. Kunz, à Genève, épicerie, laiterie et primeurs (FOSC. du 18 octobre 1944, page 2311). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

10 août 1964. Café-restaurant.  
Mme D. Monbaron, à Grand-Saconnex, café-restaurant à l'enseigne «Café-Restaurant La Colombière» (FOSC. du 9 mai 1962, page 1366). L'inscription est radiée par suite d'affermage de l'exploitation.

10 août 1964. Tabacs, etc.  
Mare Roitstein, à Genève, commerce de tabacs, cigares et articles pour fumeurs (FOSC. du 15 février 1950, page 426). L'inscription est radiée par suite de remise de l'exploitation.

10 août 1964. Station-service.  
Arnold Tauss, à Genève, station-service à l'enseigne «Station Grand-Pré» (FOSC. du 28 août 1962, page 2477). L'inscription est radiée par suite de remise de l'exploitation.

10 août 1964.

«Polymécanique» André Bignens, à Genève. Chef de la maison: André Bignens, de Vaulion (Vaud), à Onex. Atelier de mécanique et de serrurerie, fabrication de machines et constructions métalliques. 54, rue de Saint-Jean.

10 août 1964. Café-restaurant-auberge.  
C. Freitag, à Pregny-Chambésy. Chef de la maison: Clara Freitag, de Chiètres (Fribourg), à Genève. Café-restaurant-auberge à l'enseigne «Auberge de Pregny», Pregny.

10 août 1964. Snack-bar.  
L. Glauser, à Genève. Chef de la maison: Lionel Glauser, de Rütli (Berne), à Genève. Snack-bar à l'enseigne «Henry I<sup>er</sup>», 7, avenue Krieg.

10 août 1964. Matériel de vitrines, etc.  
Agence commerciale Glauser, à Genève. Chef de la maison: Lionel Glauser, de Rütli (Berne), à Genève. Commerce de matériel de vitrines et d'articles divers; installation de magasins. 7, avenue Krieg.

10 août 1964. Motocyclettes.  
«Yamaha» Perrin, à Lancy. Chef de la maison: Marie-Denise-Léa Perrin, de Genève, à Lancy. Importation, commerce et distribution en Suisse de motocyclettes «Yamaha». 52, avenue des Communes-Réunies, Grand-Lancy.

10 août 1964. Voitures-automobiles.  
«Holiday Cars» Denise Perrin, à Lancy, vente de voitures-automobiles (FOSC. du 3 décembre 1963, page 3435). Nouvelle adresse: 52, avenue des Communes-Réunies, Grand-Lancy.

10 août 1964. Café-bar, etc.  
P. Darbellay, à Genève (FOSC. du 19 juillet 1950, page 1886). La maison a remis le café-bar à l'enseigne «Bar-Cité». Elle continue le commerce en gros de vins, liqueurs et spiritueux et l'exploitation du café-bar à l'enseigne «Bar Corona». Adresse: 7, rue de la Tour-Maitresse.

10 août 1964. Partitions musicales, disques.  
M. et Mme Dolézal, à Genève, commerce, importation et exportation de partitions musicales et disques, société en nom collectif (FOSC. du 27 décembre 1960, page 3724). Hanna-Lucie Dolézal née Szenfeld, n'est plus associée. La société est dissoute et radiée. L'associé Fernand-Félix Dolézal, d'Envy (Vaud), à Genève, reste chargé de l'actif et du passif de la société dont il continue les affaires sous la raison individuelle Fernand Dolézal. 10bis, rue du Vieux-Collège.

10 août 1964. Génie civil, etc.  
Mathys & Cie, à Genève, entreprise de génie civil et de terrassement, société en nom collectif (FOSC. du 20 mars 1962, page 839). Bernard-Guy Deberti; n'est plus associé. Nouvelle associée: Berthe-Aline Mathys née Saugy, de Kirchdorf (Berne), à Bernex, autorisée par son mari Jean Mathys (associé inscrit). Nouveau siège: Bernex, chemin des Grands-Buissons sn, Sézenove.

10 août 1964.  
Société Coopérative des Jardins Ouvriers de Villars, à Genève (FOSC. du 2 mai 1960, page 1339). Marcel Nusbaumer n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Gilbert-André Darbellay, de Liddes (Valais), à Vernier, est membre et secrétaire du comité avec signature collective à deux.

10 août 1964.  
Banque Suisse d'Epargne et de Crédit, succursale à Genève, société anonyme (FOSC. du 31 juillet 1964, page 2362), succursale de «Schweizerische Spar- & Kreditbank», à St-Gall. Robert Merkle, fondé de pouvoir (inscrit), est maintenant domicilié à Zurich.

10 août 1964. Opérations dans les domaines économique, commercial, etc.  
Sireim SA, à Genève, toutes opérations dans les domaines économique, commercial, industriel et minier, etc. (FOSC. du 1<sup>er</sup> mars 1962, page 639). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par jugement du Tribunal de première instance de Genève du 4 août 1964.

10 août 1964.  
Société Immobilière Augustins-Salève, à Genève, société anonyme (FOSC. du 17 juillet 1964, page 224). François Besson et Pierre Dumont ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Administration: Camille Binzegger, de et à Genève, président, et Alfred Gehrig, de Zurich, à Collonge-Bellerive, secrétaire, lesquels signent collectivement à deux. Nouveau domicile: 19, place Longemalle, chez Camille Binzegger, avocat.

10 août 1964.  
Société Immobilière Caroline-Soleil, à Genève, société anonyme (FOSC. du 2 octobre 1950, page 2513). Nouveau domicile: 19, rue du Rhône, chez Francis Bostico.

10 août 1964. Assistance technique dans le domaine de la publicité, etc.  
McCann Erickson Europe SA, à Genève, assistance technique dans le domaine de la publicité, etc. (FOSC. du 27 février 1963, page 599). Charles Blondel n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Peter Lorne, de Grande-Bretagne, à Londres, est membre et président du conseil d'administration avec signature individuelle.

10 août 1964. Tapis, etc.  
Joseph Mori Société Anonyme, à Genève, commerce de tous tapis, etc. (FOSC. du 11 janvier 1963, page 95). Alfred Mori (décédé), Joseph Mori et André Pochon ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Administration: Alfred König, de et à Lausanne (Vaud), président; Hermann Blumenthal, de Morissen (Grisons), à Lausanne (Vaud), secrétaire; et Georges Rychner, jusqu'ici secrétaire. Signature: individuelle d'Alfred König et Hermann Blumenthal ou collective à deux de Georges Rychner.

10 août 1964. Brevets, licences, etc.  
Hydrole SA, à Genève, société anonyme. Date des statuts: 30 juillet 1964. But: toutes opérations se rapportant à la prise, l'acquisition, la revente, l'exploitation et la mise en valeur de tous brevets, inventions, licences, notamment dans le domaine hydro-électrique. La société n'exercera aucune activité en Suisse, hormis celle nécessaire à son administration. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: Gérard Béran, de Genève, à Chêne-Bougeries, administrateur unique avec signature individuelle. Domicile: 26, rue de la Corratierie, chez la Société fiduciaire Bourquin Frères et Béran, société anonyme.

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum  
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

## Marken — Marques — Marche

### Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 204921. Hinterlegungsdatum: 30. Juni 1964, 20 Uhr.  
Heberlein & Co. AG, Wattwil (St. Gallen). — Fabrikation und Handel.

Seile, Bindfäden, Netze, Zelte, Planen, Segel, Säcke; Polstermaterial; Kunstfäden, Gespinnstfasern, Gespinste; Garne, Zwirne; Web- und Wirkstoffe; Polsterstoffe; Tisch- und Bettwäsche, einschliesslich Tisch- und Bettdecken; Vorhänge; Fahnen; Textilwaren; Bekleidungsstücke, einschliesslich Schuhwaren, Kopfbedeckungen, Strumpfwaren, Leibwäsche, Korsette, Krawatten, Hosenträger, Handschuhe; Spitzen, Stickereien; Posamenten, Besatzwaren; Binden und Bänder, auch zu gesundheitlichen Zwecken, Verbandmaterial; Schnürsenkel; Teppiche, Matten und andere Waren, die als Fussbodenbelag dienen; Sicherheitsgurte, Polsterschonbezüge. (Int. Kl. 5, 9, 12, 22 bis 27)

## TOLANCA

Nr. 204922. Hinterlegungsdatum: 30. Juni 1964, 20 Uhr.  
Heberlein & Co. AG, Wattwil (St. Gallen). — Fabrikation und Handel.

Seile, Bindfäden, Netze, Zelte, Planen, Segel, Säcke; Polstermaterial; Kunstfäden, Gespinnstfasern, Gespinste; Garne, Zwirne; Web- und Wirkstoffe; Polsterstoffe; Tisch- und Bettwäsche, einschliesslich Tisch- und Bettdecken; Vorhänge; Fahnen; Textilwaren; Bekleidungsstücke, einschliesslich Schuhwaren, Kopfbedeckungen, Strumpfwaren, Leibwäsche, Korsette, Krawatten, Hosenträger, Handschuhe; Spitzen, Stickereien; Posamenten, Besatzwaren; Binden und Bänder, auch zu gesundheitlichen Zwecken, Verbandmaterial; Schnürsenkel; Teppiche, Matten und andere Waren, die als Fussbodenbelag dienen; Sicherheitsgurte, Polsterschonbezüge. (Int. Kl. 5, 9, 12, 22 bis 27)

## ULANCA

Nr. 204923. Hinterlegungsdatum: 30. Juni 1964, 20 Uhr.  
Heberlein & Co. AG, Wattwil (St. Gallen). — Fabrikation und Handel.

Seile, Bindfäden, Netze, Zelte, Planen, Segel, Säcke; Polstermaterial; Kunstfäden, Gespinnstfasern, Gespinste; Garne, Zwirne; Web- und Wirkstoffe; Polsterstoffe; Tisch- und Bettwäsche, einschliesslich Tisch- und Bettdecken; Vorhänge; Fahnen; Textilwaren; Bekleidungsstücke, einschliesslich Schuhwaren, Kopfbedeckungen, Strumpfwaren, Leibwäsche, Korsette, Krawatten, Hosenträger, Handschuhe; Spitzen, Stickereien; Posamenten, Besatzwaren; Binden und Bänder, auch zu gesundheitlichen Zwecken, Verbandmaterial; Schnürsenkel; Teppiche, Matten und andere Waren, die als Fussbodenbelag dienen; Sicherheitsgurte, Polsterschonbezüge. (Int. Kl. 5, 9, 12, 22 bis 27)

## WALANCA

Nr. 204924. Hinterlegungsdatum: 8. Juli 1964, 16 Uhr.  
Merz & Co. AG Basel, Klybeckstrasse 63, Basel.  
Fabrikation und Handel. — Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. 106188. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 21. Januar 1964 an.

Anstrichmittel, Lacke, Emailen, Farbenbindemittel, Lösemittel, Kitte, Leime, Kleister, Abbeizmittel, Pinsel, Bürsten, Werkzeuge und Bedarfsartikel für Maler und Gipsler. (Int. Kl. 1, 2, 3, 8, 16, 21)

## MARS

Nr. 204925. Hinterlegungsdatum: 8. Juli 1964, 16 Uhr.  
Merz & Co. AG Basel, Klybeckstrasse 63, Basel.  
Fabrikation und Handel. — Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. 106189. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 21. Januar 1964 an.

Anstrichmittel, Farben, Lacke, Farbenbindemittel, Lösemittel, Kitte, Leime, Kleister, Abbeizmittel, Pinsel, Bürsten, Werkzeuge und Bedarfsartikel für Maler und Gipsler. (Int. Kl. 1, 2, 3, 8, 16, 21)

## ALBALIN

Nr. 204926. Hinterlegungsdatum: 8. Juli 1964, 16 Uhr.  
Merz & Co. AG Basel, Klybeckstrasse 63, Basel.  
Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 106190. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 21. Januar 1964 an.

Weisse Farbe. (Int. Kl. 2)

## GRISSETTWEISS

Nr. 204927. Hinterlegungsdatum: 8. Juli 1964, 16 Uhr.  
Merz & Co. AG Basel, Klybeckstrasse 63, Basel.  
Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 106191. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 21. Januar 1964 an.

Terpentinölersatz. (Int. Kl. 3, 4)

## TERPOLETT

Nr. 204928. Hinterlegungsdatum: 8. Juli 1964, 16 Uhr.  
Merz & Co. AG Basel, Klybeckstrasse 63, Basel.  
Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 106192. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 21. Januar 1964 an.

Anstreichmittel. (Int. Kl. 2)

## MARZIT

Nr. 204929. Hinterlegungsdatum: 8. Juli 1964, 16 Uhr.  
Merz & Co. AG Basel, Klybeckstrasse 63, Basel.  
Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 106193. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 21. Januar 1964 an.

Weisse Farbe. (Int. Kl. 2)

## BLANC GRISAT

N° 204930. Date de dépôt: 7 juillet 1964, 19 h.  
OMEGA Louis Brandt & Frère S.A., rue Stämpfli 96, Bienne.  
Fabrication et commerce.

Montres, montres-bracelets, montres-chevalets, montres-pendentifs, pendulettes, mouvements de montres, parties de montres, pièces détachées, fournitures, boîtiers de montres, chaînes de montres, porte-montres, cadrans et accessoires, huiles, outils et accessoires employés dans l'horlogerie et la bijouterie, appareils et instruments à mesurer et à marquer le temps, compteurs et appareils pour le chronométrage sportif et scientifique. (Cl. int. 4, 8, 9, 14)

## OMEGA DE VILLE

Nr. 204931. Hinterlegungsdatum: 8. Juli 1964, 18 Uhr.  
Fisher & Ludlow Limited, Albion Works, Kingsbury Road, Birmingham 24 (Warwick, Grossbritannien). — Fabrikation und Handel.

Maschinen zum Heben, Laden und Transportieren von Waren sowie deren Teile. (Int. Kl. 7, 12)

## FLOWSTACKA

N° 204932. Date de dépôt: 10 juillet 1964, 18 h.  
Montres Hoga S.A. (Hoga Uhren AG) (Hoga Watch Ltd), rue du Crêt-Georges 18, Tramelan. — Fabrication et commerce.

Tous produits horlogers, montres, mouvements de montres, boîtes de montres, cadrans de montres et parties de montres. (Cl. int. 14)

## LOUVIC

Nr. 204933. Hinterlegungsdatum: 14. Juli 1964, 9 Uhr.  
Syntex Pharm AG, Neugasse 23, Zug. — Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische Präparate auf der Basis von Steroidhormonen. (Int. Kl. 5)

## SYNCHROCEPT

Nr. 204934. Hinterlegungsdatum: 4. Juni 1964, 18 Uhr.  
Syntex Pharm AG, Neugasse 23, Zug. — Fabrikation und Handel.

Arzneimittel einschliesslich pharmazeutischer, chemisch-pharmazeutischer und hygienischer Präparate; pharmazeutische Drogen. (Int. Kl. 5)

## MASTERIL

Nr. 204935. Hinterlegungsdatum: 4. Juni 1964, 18 Uhr.  
Syntex Pharm AG, Neugasse 23, Zug. — Fabrikation und Handel.

Arzneimittel einschliesslich pharmazeutischer, chemisch-pharmazeutischer und hygienischer Präparate; pharmazeutische Drogen. (Int. Kl. 5)

## PLENASTRIL

Nr. 204936. Hinterlegungsdatum: 4. Juni 1964, 18 Uhr.  
Syntex Pharm AG, Neugasse 23, Zug. — Fabrikation und Handel.

Arzneimittel, einschliesslich pharmazeutischer, chemisch-pharmazeutischer und hygienischer Präparate; pharmazeutische Drogen. (Int. Kl. 5)

## REMENSTRID



Nr. 204937.

Hinterlegungsdatum: 17. Juli 1964, 18 Uhr.

Pinchin, Johnson & Associates, Limited, Henrietta House, 9, Henrietta Place, London W. (Grossbritannien). — Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 107977. Firma geändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 17. Juli 1964 an.

Chemische Substanzen, verwendet in Industrie, Photographie oder naturwissenschaftlichen Untersuchungen und Antikorrosive. (Int. Kl. 1, 2)

**MEGGERLAC**

N° 204938.

Date de dépôt: 9 avril 1964, 18 h.

Sonoco Products Company, Hartsville (Caroline du Sud, USA).  
Fabrication.

Papier fort et carton de papier convenant à la manufacture de tubes, noyaux et similaires et à l'utilisation comme carton ondulé. Carton de papier imprégné de latex convenant à l'utilisation pour le renforcement de produits de cuir. Cônes, tubes, bobines et autres supports formés de papier et/ou de matières plastiques sur lesquels on enroule du fil et d'autres matériaux formés de brins. Tubes enroulés en spirale et en circonvolution formés de papier et/ou de matières plastiques sur lesquels on enroule des matériaux en feuilles. Des réceptacles et des récipients enroulés en spirale et en circonvolution formés de papier ou de papier en combinaison avec une feuille de métal et d'autres matériaux. Des boîtes pliantes et des cartons. Tuyaux en fibres imprégnées de poix ou de brai, tubes de matières fibreuses pour l'utilisation comme forme pour le coulage de colonne de béton, tubes de matières fibreuses pour constituer les espaces vides dans les structures en béton coulé et pour constituer les formes pour les structures de béton coulé. Conduite pour chauffage et conditionnement d'air. (Cl. int. 11, 16, 17, 19)



Revendication de priorité: USA, 18 décembre 1963.

N° 204939.

Date de dépôt: 9 avril 1964, 18 h.

Sonoco Products Company, Hartsville (Caroline du Sud, USA).  
Fabrication.

Papier fort et carton de papier convenant à la manufacture de tubes, noyaux et similaires et à l'utilisation comme carton ondulé. Carton de papier imprégné de latex convenant à l'utilisation pour le renforcement de produits de cuir. Cônes, tubes, bobines et autres supports formés de papier et/ou de matières plastiques sur lesquels on enroule du fil et d'autres matériaux formés de brins. Tubes enroulés en spirale et en circonvolution formés de papier et/ou de matières plastiques sur lesquels on enroule des matériaux en feuilles. Des réceptacles et des récipients enroulés en spirale et en circonvolution formés de papier ou de papier en combinaison avec une feuille de métal et d'autres matériaux. Des boîtes pliantes et des cartons. Tuyaux en fibres imprégnées de poix ou de brai, tubes de matières fibreuses pour l'utilisation comme forme pour le coulage de colonne de béton, tubes de matières fibreuses pour constituer les formes pour les structures de béton coulé. Conduite pour chauffage et conditionnement d'air. (Cl. int. 11, 16, 17, 19)



Revendication de priorité: USA, 18 décembre 1963.

N° 204940.

Data del deposito: 25 giugno 1964, ore 18.

Albe S.A., via alla Chiesa 16, Viganello (Ticino).  
Fabbricazione e commercio.

Utensili per macchine utensili. (Cl. int. 7)



N° 204941.

Date de dépôt: 26 mai 1964, 18 h.

H. M. Meyer «Editions Voici et Teenager», 10, rue de la Louve, Lausanne.  
Commerce.

Reproductions, imprimés, publications et autres produits des arts graphiques.  
(Cl. int. 16)



N° 204942.

Hinterlegungsdatum: 1. Juni 1964, 17 Uhr.

Gebrüder Joost, Langnau i. E. — Fabrikation und Handel. — Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. 111231. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 1. Juni 1964 an.

Käse, andere Milchprodukte und -konserven. (Int. Kl. 29)



N° 204943.

Date de dépôt: 12 juin 1964, 20 h.

Swiss Watch Corporation S.A., rue de la Gare 24, Bienne.  
Fabrication et commerce.

Pièces d'horlogerie et leurs parties; bracelets de montres; bijouterie. (Cl. int. 14)

**SWISCOR**

N° 204944.

Hinterlegungsdatum: 22. Juni 1964, 18 Uhr.

Mageba S.A., Gessnerallee 38, Zürich 1/23. — Fabrikation und Handel.  
Auflager und Dilatationsfugen für das Bauwesen, insbesondere für den Hoch-, Tief- und Brückenbau. (Int. Kl. 6, 19)



N° 204945.

Data del deposito: 26 giugno 1964, ore 12.

Nessi e Ci. Birra Lugano già Carlo Bossi e Ci., Paradiso (Ticino).  
Fabbricazione e commercio.

Birra di ogni specie. (Cl. int. 32)



N° 204946.

Hinterlegungsdatum: 29. Juni 1964, 11 Uhr.

Ortopag Reinach, E. H. Hediger AG, Aaraustrasse 512, Reinach (Aargau).  
Fabrikation und Handel.

Fussmassagesandalen, Schuhe. (Int. Kl. 25)





N° 204947. Data del deposito: 29 giugno 1964, ore 18.  
Alessandro Kissov, via Spadari 9, Milano (Italia).  
Fabbricazione e commercio.

Articoli di oreficeria. (Cl. int. 14)



N° 204948. Data del deposito: 4 luglio 1964, ore 8.  
Cazzola Otello & C., via Saudino 69, Vicenza (Italia).  
Fabbricazione e commercio. — Trasmissione e rinnovo con estensione dell'indicazione dei prodotti del marchio N° 145809 di Cazzola Umberto & Figlio, Vicenza. La durata della protezione risultante dal rinnovo comincia il 4 luglio 1964.

Cinturini metallici portaorologi in placcato laminato ed acciaio inossidabile, nonché cinturini di ogni genere e oreficeria in genere, in oro. (Cl. int. 14)



N° 204949. Date de dépôt: 3 juillet 1964, 17 h.  
Laiteries Réunies (Centrale et Agricole), rue des Noirettes, Carouge (Genève).  
Fabrication et commerce. — Renouvellement de la marque N° 107816. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 3 juillet 1964.

Tous produits laitiers et charcuterie. (Cl. int. 29)



N° 204950. Hinterlegungsdatum: 4. Juli 1964, 10 Uhr.  
Dr. H. Wuthier AG, Industriestrasse 12, Kreuzlingen (Thurgau).  
Fabrikation.

Speisewürzen. (Int. Kl. 30)

**PIC**

N° 204951. Hinterlegungsdatum: 7. Juli 1964, 19 Uhr.  
J. Eichmüller Aktiengesellschaft, Unterstrasse 22, St. Gallen.  
Fabrikation.

Papier- und Kartonwaren, Erzeugnisse des graphischen Gewerbes, Vermessungsplatten. (Int. Kl. 16)



N° 204952. Date de dépôt: 13 juillet 1964, 14 h.  
Lubrifiants Thermisol S.A., 12, chemin du Martinet, Lausanne.  
Fabrication et commerce.

Lubrifiants et additifs pour l'automobile et l'industrie. (Cl. int. 4)

**BOXER**

N° 204953. Date de dépôt: 10 juillet 1964, 17 h.  
Addressograph-Multigraph Corporation, 1200 Babbitt Road, Cleveland 17 (Ohio, USA). — Fabrication et commerce. — Renouvellement de la marque N° 110917. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 10 juillet 1964.

Clichés. (Cl. int. 16)

**DupliMAT**

Nr. 204954. Hinterlegungsdatum: 13. Juli 1964, 18 Uhr.  
Chemische Fabrik Greifensee, Greifenseestrasse, Nänikon/Uster (Zürich).  
Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 107827. Sitz verlegt.  
Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 13. Juli 1964 an.

Chemisch-technische Produkte. (Int. Kl. 1 bis 5)

**Muba**

Nr. 204955. Hinterlegungsdatum: 13. Juli 1964, 18 Uhr.  
Chemische Fabrik Greifensee, Greifenseestrasse, Nänikon/Uster (Zürich).  
Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 107827. Sitz verlegt.  
Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 13. Juli 1964 an.

Chemisch-technische Produkte. (Int. Kl. 1 bis 5)

**Gades**

Nr. 204956. Hinterlegungsdatum: 13. Juli 1964, 18 Uhr.  
Chemische Fabrik Greifensee, Greifenseestrasse, Nänikon/Uster (Zürich).  
Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 108586. Sitz verlegt.  
Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 13. Juli 1964 an.

Chemisch-technische Produkte. (Int. Kl. 1 bis 5)

**Tubal**

Nr. 204957. Date de dépôt: 13 juillet 1964, 18 h.  
Laiteries Réunies (Centrale et Agricole), rue des Noirettes, Carouge (Genève).  
Fabrication et commerce. — Renouvellement de la marque N° 106781. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 30 mars 1964.

Produits laitiers. (Cl. int. 29)



Einschränkungen der Warenangabe — Limitations de l'indication des produits  
Marke Nr. 194179 (DEXOSOL)

Blattmann & Co., Wädenswil (Zürich). — Die Warenangabe wird wie folgt eingeschränkt: Polysaccharide wie Stärke, Stärkederivate, Galaktomannane und deren Derivate für industrielle, gewerbliche und Nahrungsmittelzwecke; Hilfsmittel für die Lebensmittelindustrie. — Eingetragen den 5. August 1964.

Marque N° 202451 (DAISYL, fig.)

Du Pont de Nemours International S.A., Genève. — L'indication des produits est limitée comme suit: Articles de bonneterie à l'exclusion des bas et chaussettes. — Enregistré le 6 août 1964.

Löschungen — Radiations

Marke Nr. 202062 (GOLDSTERN)

Brauerei Hoehdorf AG, Hoehdorf (Luzern). — Gelöscht am 6. August 1964 auf Ansuchen der Markeninhaberin.

Marque N° 202952 (MEMODIVE)

Ebauches S.A., Neuchâtel. — Radiée le 5 août 1964 à la demande de la titulaire.

Marque N° 203864 (JETSTAR)

Mondia S.A., La Chaux-de-Fonds. — Radiée le 6 août 1964 à la demande de la titulaire.

Marke Nr. 204223 (FALSTAFF)

Distillerie König GmbH, Steinhausen (Zug). — Gelöscht am 5. August 1964 auf Ansuchen der Markeninhaberin.

Marque N° 204251 (ELIOR)

Manufacture de Pendulettes et Réveils Arthur Imhof S.A., La Chaux-de-Fonds. — Radiée le 6 août 1964 à la demande de la titulaire.

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSSC. par des lois ou ordonnances

Baumwollspinnerei- & Wirkwaren Aktiengesellschaft  
in Liquidation, Zürich

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR

Erste Veröffentlichung

In Anwendung von Art. 742 OR werden die Gläubiger der Baumwollspinnerei- & Wirkwaren Aktiengesellschaft in Liquidation, Zürich, eingeladen, ihre Forderungen beim unterzeichneten Liquidator anzumelden. (AA. 188<sup>9</sup>)

Zürich, den 17. August 1964.

Burenweg 61.

Der Liquidator: Dr. Robert Blass.

**Rheintalische Creditanstalt, Altstätten**

Aktiven		Zwischenbilanz per 30. Juni 1964	Passiven	
		Fr.		
Kassa, Postcheck und Nationalbankgiro	4 811 728.83		Bankenkreditoren auf Sicht	1 442 123.68
Coupons	2 843.40		Konto-Korrent-Kreditoren auf Sicht	18 789 258.01
Bankdebitoren auf Sicht	1 847 664.71		Konto-Korrent-Kreditoren auf Zeit	419 894.42
Bankdebitoren auf Zeit	256 178.05		Spareinlagen	29 299 477.18
Wechsel	1 196 734.23		Depositen-Einlagen	14 374 226.82
Konto-Korrent-Debitoren ohne Deckung	3 773 285.85		Kassa-Obligationen	10 516 470.—
Konto-Korrent-Debitoren mit Deckung	17 768 893.56		Sonstige Passiven	936 640.98
<i>davon gegen hypothek. Deckung Fr. 6 309 682.15</i>			Aktienkapital	2 000 000.—
Feste Vorsehüsse und Darlehen mit Deckung	6 490 473.—		Reserven	4 708 603.73
<i>davon gegen hypothek. Deckung Fr. 3 749 101.80</i>			Kauttionen: Fr. 1 563 542.45	
Konto-Korrent-Vorsehüsse und Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften	2 852 077.45			
Hypothekaranlagen	31 996 814.34			
Wertschriften	11 300 611.20			
Bankgebäude	1.—			
Sonstige Aktiven	189 389.23			
Kauttionen: Fr. 1 563 542.45				
		82 486 694.85		82 486 694.85

**BANCA UNIONE DI CREDITO, LUGANO**

Attivo		Bilancio al 30 giugno 1964	Passivo	
		Fr.		
Cassa, conto giro e conto chèques postali	9 111 811.34		Debiti a vista verso banche	1 468 561.97
Cedole	35 209.01		Conti chèques e conti ereditori a vista	51 314 577.50
Crediti a vista presso banche	33 069 076.90		Conti ereditori a termine	8 521 529.36
Crediti a termine presso banche	13 287 604.95		Libretti di deposito	11 936 303.37
Effetti cambiari	5 829 876.30		Obbligazioni di cassa	487 000.—
Conti correnti debitori senza copertura	3 231 340.75		Chèques e disposizioni a breve scadenza	17 075.—
Conti correnti debitori con copertura	13 511 728.25		Altre poste del passivo	3 372 719.21
<i>di cui con garanzia ipotecaria Fr. 289 888.50</i>			Capitale azioni	6 000 000.—
Anticipazioni fisse con copertura	2 902 283.—		Riserve	2 299 915.64
<i>di cui con garanzia ipotecaria Fr. 2 890 500</i>			Garanzie prestate Fr. 1 473 299.20	
Titoli	2 599 353.75			
Stabili ad uso della banca	1 600 000.—			
Altre poste dell'attivo	242 429.80			
Debitori per garanzie prestate, Fr. 1 473 299.20				
	85 420 714.05			85 420 714.05

**Mitteilungen - Communications - Comunicazioni**

**Schweizerische Nationalbank - Banque nationale suisse**

Ausweis 14. August 1964 - Situation 14 août 1964		Veränderungen Changements	
		Fr.	Fr.
<b>Aktiven - Actif</b>			
Goldbestand - Encaisse or.	10 983 142 379.55		
Devisen - Devises	1 311 986 409.66	+ 17 638 674.32	
Inlandportfeuille - Portfeuille effets sur la Suisse			
Wechsel - Effets de change	76 474 755.—		
Schatzanweisungen des Bundes - Bons du Trésor de la Confédération suisse			2 495 879.60
Lombardvorsehüsse - Avances sur nantissement	23 371 835.07	- 8 274 921.48	
Ausländische Schatzanweisungen in sFr. - Bons du Trésor étrangers en fr. s.	432 000 000.—		
Wertschriften - Titres			
deckungsfähige - pouvant servir de couverture	983 200.—		
andere - autres	58 057 601.—		
Korrespondenten - Correspondants			
im Inland - en Suisse	13 395 661.22		
im Ausland - à l'étranger	24 708 326.62	- 256 067.86	
Sonstige Aktiven - Autres postes de l'actif	45 313 033.06	- 1 172 545.16	
<b>Zusammen - Total</b>	<b>12 969 423 261.18</b>		
<b>Passiven - Passif</b>			
Elgene Gelder - Fonds propres	56 000 000.—		
Notenumlauf - Billets en circulation	8 569 599 740.—	- 105 349 590.—	
Täglich fällige Verbindlichkeiten - Engagements à vue:			
Girorechnungen von Banken, Handel und Industrie - Comptes de virements des banques du commerce et de l'industrie	1 917 510 847.76		
übrige täglich fällige Verbindlichkeiten - autres engagements à vue	518 296 038.47	- 107 408 700.17	
Girorechnungen von Banken mit vorübergehender zeitlicher Bindung - Comptes de virements de banques temporairement liés	1 035 000 000.—		
Verbindlichkeiten auf Zeit - Engagements à terme	625 000 000.—		
Pflichtdepots gemäss Bundesbeschluss vom 13. März 1964 - Dépôts obligatoires selon l'arrêté fédéral du 13 mars 1964	5 118 004.—	+ 1 934 900.—	
Sonstige Passiven - Autres postes du passif	242 898 630.95	- 1 445 250.23	
<b>Zusammen - Total</b>	<b>12 969 423 261.18</b>		

Offizieller Diskontsatz seit 3. 7. 64 - Taux officiel d'escompte depuis le 3. 7. 64: 2 ½ %  
 Offizieller Lombardzinsfuß seit 3. 7. 64 - Taux officiel pour avance depuis le 3. 7. 64: 3 ½ %  
 Spezialdiskontsätze für Pflichtlagerwechsel seit 6. Juli 1964  
 Taux spéciaux d'escompte pour effets de stocks obligatoires depuis le 6 juillet 1964  
 a) für Pflichtlager in Lebens- und Futtermitteln, 2 ¼ %  
 pour stocks obligatoires de denrées alimentaires et fourrages.  
 b) für übrige Pflichtlager: 2 ½ %  
 pour autres stocks obligatoires 191. 19. 8. 64.

**Auslands-Postüberweisungsdienst - Service intern. des virements postaux**

Umrechnungskurs ab 19. August 1964 - Cours de conversion dès le 19 août 1964  
 Belgien und Luxemburg: Fr. 8.72 1/2; Dänemark: Fr. 62.65; Deutschland: Fr. 109.05; Frankreich FF: Fr. 88.50; Italien: Fr. -69 49/100; Marokko: DH: Fr. 86.75; Niederlande: Fr. 120.—; Norwegen: Fr. 60.60; Oesterreich: Fr. 16.81; Schweden: Fr. 84.45.  
 Grossbritannien und Irland (Eire): 1 £ Sterl. = Fr. 12.08. Zahlungen durch Vermittlung der (par intermédiaire de la) Swiss Bank Corporation, London; Postcheckrechnung Nr. V 600, Basel. 191. 19. 8. 64.

**Diplomatische Vertretungen - Représentations diplomatiques**

Der Bundesrat hat Herrn Moshé Ofer, Berufs-Generalkonsul von Israel in Zürich, das Exequatur erteilt mit Amtsbefugnis über die ganze Schweiz. 191. 19. 8. 64.

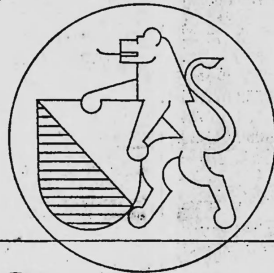
Le Conseil fédéral a accordé l'exequatur à M. Moshé Ofer, consul général de carrière d'Israël à Zurich, avec juridiction sur toute la Suisse. 191. 19. 8. 64.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern.  
 Rédaction: Division du commerce du Départ. fédéral de l'économie publique, Berne.

## Englisch in England

lernen Sie mit Erfolg an der staatlich anerkannten  
**ANGLO-CONTINENTAL SCHOOL OF ENGLISH**  
 in Bournemouth (Südküste). Hauptkurse 3 bis 9 Monate — Spezialkurse 4 bis 10 Wochen — Ferienkurse Juli, August, September — Handelskorrespondenz oder Literatur — Vorbereitung auf alle öffentlichen Englisch-Prüfungen — Prüfungszentrum der Londoner Handelskammer. Prospekte und Auskunft kostenlos durch unsere Administration:  
**Sekretariat ACSE, Zürich 8**  
 Seefeldstrasse 45, Telefon 051/84 49 83 und 32 78 40, Telex 62 629

# Zürcher Kantonalbank



## Emission

### 4 1/2 % Anleihe Serie XVIII, 1964 von Fr. 40 000 000

**Laufzeit** 14 Jahre, mit dem Recht der vorzeitigen Kündigung für die Bank erstmals auf den Ablauf des 10. Jahres

**Ausgabekurs** 100% + 0,60% eidg. Titelstempel

**Stückelung** Inhaberoobligationen zu Fr. 1000.- und Fr. 5000.-, mit Jahrescoupons per 15. September

Zeichnungen werden in der Zeit vom 19. bis 25. August 1964, mittags, entgegengenommen. Die Liberierung der zugeteilten Titel erfolgt ab 15. September 1964. Prospekte und Zeichnungsscheine stehen Interessenten zur Verfügung.

Zürcher Kantonalbank

	<p>Winkelpulte 10 Grundtypen 100 Möglichkeiten in Holz und Stahl</p>
<h2>GRAB+WILDI</h2>	
	<p>Schreibtische in allen Preislagen für jeden Zweck in Holz und Stahl</p>
	<p>Chefpulte repräsentativ jeder Komfort in Holz und Stahl</p>
<p>FABRIK MODERNER BÜROMÖBEL Zürich, Seilergraben 53 und 59, Tel. 051/243588 Fabrik in Urdorf bei Zürich, Tel. 051/98 76 67</p> <p>Ständige Ausstellung in Zürich Seilergraben 53</p>	

Unsere Fakturiermaschine

### SUPERMETAL FMR II/3

funktioniert noch einwandfrei u. ist revidiert. Wir geben diese zu einem äusserst günstigen Preis ab.

Anfragen an Chiffre OFA 3768 Zg Orell Füssli-Annoncen, 8022 Zürich.



Zu kaufen gesucht

### Jutesäcke

einmal gebraucht, verschiedener Grössen, in gutem Zustand. Barzahlung, evtl. auch Baumwollsäcke.

Offerten unter Chiffre OFA 9202-R an Orell Füssli-Annoncen, Aarau.

### FRAUENFELD

Zu vermieten

### Lagerraum

zirka 70 m<sup>2</sup>, im Kellergeschoss der Neubauten Zielerstrasse 34/36. - Auch geeignet für stilles Gewerbe.

Monatsmiete: 190 Fr., inkl. Heizung.

Mietinteressenten wenden sich an: Jakob Fries, Immobilien, Bollstr. 7, Winterthur 5, Tel. (052) 9 35 23, intern 33, während Bürozeit.

## INKASSO

in der ganzen Schweiz

Inkassobüro Confidentia GmbH  
Bürgerhaus, Bern, Tel. (031) 22 19 05

**Aktiendruck** seit Jahren unsere Spezialität  
Aschmann & Scheller AG.  
Buchdruckerei zur Proschau  
Zürich 25 Tel. (052) 32 71 64

Inserate im Schweizerischen Handelsamtsblatt haben stets Erfolg!

### Orgelbau Th. Kuhn AG., Männedorf

Einladung zur 39. ordentlichen Generalversammlung  
auf Samstag, den 29. August 1964, 11 Uhr, am Geschäftssitz der Gesellschaft, in Männedorf

Traktanden:

- Entgegennahme des Geschäftsberichtes für 1963.
- Abnahme der Jahresrechnung für 1963 und Bericht der Kontrollstelle.
- Entlastung der Verwaltung.
- Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
- Wahl in den Verwaltungsrat.
- Wahl der Kontrollstelle für 1964.

Eintrittskarten zur Generalversammlung können gegen Ausweis über den Aktienbesitz bis zum 26. August 1964, 12 Uhr, bei der Gesellschaft in Männedorf bezogen werden. Die Bilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung mit dem Bericht der Kontrollstelle, der Geschäftsbericht sowie der Vorschlag zur Verwendung des Reingewinnes liegen ab 19. August 1964 im Büro der Gesellschaft für die Aktionäre zur Einsicht auf.

Männedorf, 17. August 1964. Der Verwaltungsrat.

## NCR National

### NUOVA! COMPU-BILLER, CONTABILE ELETTRONICA

per le più svariate applicazioni nelle aziende di media importanza

Fatturazione	Calcolazioni
Conteggi-paga	Contabilità finanziaria
Contabilità magazzino	Contabilità industriale

Fr. 39 750.—

Consulenza **NCR**  
Addestramento **NCR**  
Assistenza **NCR**

**NCR** Zürich Stampfenbachplatz 051/47 40 00  
Lugano Corso Elvezia 13 091/3 24 81